

# Pentru prezentul socialist, pentru viitorul luminos al patriei DA HOTĂRÎT LA REFERENDUMUL DE LA 23 NOIEMBRIE

Proletari din toate țările, uniți-vă!



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XLII

SERIA II

Nr. 11 657

6 PAGINI

50 BANI

SIMBĂȚĂ

22 NOIEMBRIE

1986

Expresie a vibrantei manifestări a adeziunii tuturor tinerilor patriei, a întregului popor față de noua și strălucită inițiativă de pace a conducătorului partidului și statului  
În prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu, ieri a avut loc  
**MAREA ADUNARE POPULARĂ A OAMENILOR MUNCII DIN CAPITALĂ CONSACRATĂ DEZARMĂRII ȘI PĂCII**

## CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

Dragi tovarăși și prieteni,  
Dragi cetățeni ai României  
socialiste,

Doresc să încep prin a vă adresa dumneavoastră, participanților la această mare adunare populară consacrată dezarmării și păcii, întregului nostru popor un salut călduros, revoluționar și cele mai bune urări de noi succese în munca și lupta pentru înfăptuirea politicii partidului, de ridicare a patriei noastre pe cele mai înalte culmi de progres și civilizație, de întărire continuă a forței materiale și spirituale a țării, a independenței și suveranității României. (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu și poporul!”)

La 23 noiembrie, poporul nostru urmează să hotărască prin votul său, în cadrul referendumului, asupra unei probleme de importanță deosebită privind reducerea, încă din acest an, cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare ale țării.

Hotărârea României de a reduce unilateral armamentele, efectivele și cheltuielile militare demonstrează cu putere voința nestrămutată a întregii noastre națiuni de a se angaja cu toate forțele și de a participa activ la lupta pentru dezarmare, pentru pace, pentru făurirea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră, fără arme și fără războaie, a unei lumi a înțelegerii și colaborării pașnice între toate națiunile. (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — pace!”)

Organizarea referendumului și înscrierea în Constituția țării a acestei forme de consultare a poporului în probleme de importanță deosebită constituie o nouă și puternică expresie a profundului democratism al



ordnului nostru, a democrației muncitorești-revoluționare, care asigură participarea nemijlocită a întregului popor la conducerea tuturor sferelor de activitate, a societății, la făurirea propriului său viitor, liber și independent. (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu și poporul!”)

La referendul vor lua parte toți cetățenii patriei noastre, cu drept de vot, care își vor spune cuvântul prin votul lor asupra politicii de dezarmare și pace. În același timp, fiind seama de rolul important pe care tineretul îl are în societatea noastră, am hotărât ca, în cadrul acestui referendum, să fie consultat și să-și spună cuvântul și tinerii între 14 și 18 ani. Prin aceasta, referendumul

capătă caracterul celui mai larg consultat al poporului, unice — s-ar putea spune — în lume, prin participarea largă a tuturor celor care trebuie să hotărască, dar care trebuie să trăiască în România de mine. (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu și poporul!”)

Referendumul de la 23 noiembrie constituie încă o dovadă a faptului că tot ceea ce realizăm în România se înfăptuiește împreună cu poporul și pentru popor, că întreaga națiune participă nemijlocit la deciziile de importanță majoră, încrezător în viitorul său luminos, în partidul nostru comunist — forța politică conducătoare a societății noastre care

asigură progresul și înfăptuirea continuă a patriei, ridicarea ei pe culmile tot mai înalte ale civilizației socialiste și comuniste. (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.!”)

„Ceaușescu și poporul!”)

Prin glasul reprezentanților săi la marile forumuri ale democrației noastre muncitorești-revoluționare, care au avut loc

nilor politice și oamenilor de știință de pretutindeni vibrante apeluri de a ne uni eforturile și de a contribui împreună la apărarea păcii și vieții pe planeta noastră.

Pornind tocmai de la răspunderea față de propriul nostru popor, dar și față de cauza păcii în general, Congresul al III-lea al Oamenilor Muncii — cel mai larg forum democratic al țării — a propus să trecem, în mod unilateral, în acest an, la reducerea cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare, propunere primită cu entuziasm de întregul nostru popor. (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — pace!”)

Am ferma convingere că întreaga noastră națiune, care și-a exprimat cu hotărâre deplină adeziunea la această propunere, în cadrul impresionantelor adunări populare ce au avut loc în aceste zile în întreprinderi, în instituții, la sate, în toate județele țării, va spune în unanimitate, la apropiatul referendum, un DA hotărât reducerii armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare, un DA hotărât dezarmării și păcii, ca o dovadă a voinței noastre neclintite de a trăi în înțelegere și concurență pașnică cu toate popoarele lumii, de a munci și lupta pentru realizarea în cele mai bune condiții a programelor de dezvoltare economică și socială a României, de creștere continuă a bunăstării sale materiale și spirituale. Prin votul în cadrul referendumului, poporul nostru va demonstra că este conștient că marea planuri de dezvoltare a țării pe care le avem — ca, de altfel, planurile de progres ale tuturor popoarelor — nu vor putea fi duse cu succes la îndeplinire

(Continuare în pag. a 11-a)

## VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE ÎN ȚARA NOASTRĂ A TOVARĂȘULUI SINAN HASANI

### Incheierea convorbirilor oficiale dintre tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Sinan Hasani

Vineri s-au încheiat convorbirile oficiale dintre tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășul Sinan Hasani, președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia.

În cursul dimineții, cei doi președinți au continuat examinarea unor probleme actuale ale situației internaționale. În acest cadru, a fost evidențiată preocuparea celor două țări față de situația gravă și complexă existentă în lume, ca urmare a intensificării cursei înarmărilor și îndeosebi a celei nucleare, a politicii de forță și dictat, de amenințări în treburile interne ale altor state.

În timpul convorbirilor s-a subliniat necesitatea intensificării eforturilor, a întăririi concurenței populare pentru oprirea cursei înarmărilor și trecerea la măsuri concrete de dezarmare.

A fost evidențiat rolul deosebit de important ce revine Europei, popoarelor de pe con-

tinent în rezolvarea marilor probleme ale lumii de azi, în înfăptuirea dezarmării, în edificarea unui climat de pace, securitate, de largă colaborare internațională.

O atenție deosebită a fost acordată problemelor referitoare la situația din Balcani, subliniindu-se însemnătatea întăririi încrederii și înțelegerii, dezvoltării colaborării între țările din regiune, promovării relațiilor de bună vecinătate, transformării acesteia într-o zonă lipsită de arme nucleare și chimice, fără baze militare străine, o zonă a colaborării și păcii.

Ținând seama de înrăutățirea situației țărilor în curs de dezvoltare, s-a apreciat că trebuie intensificate eforturile pentru soluționarea globală a problemelor legate de lichidarea subdezvoltării — inclusiv a datorilor externe — deosebit de mari ce împovărează țările în curs de dezvoltare —, pentru edificarea unei noi ordini economice internaționale.

A fost pus în evidență rolul important ce revine statelor

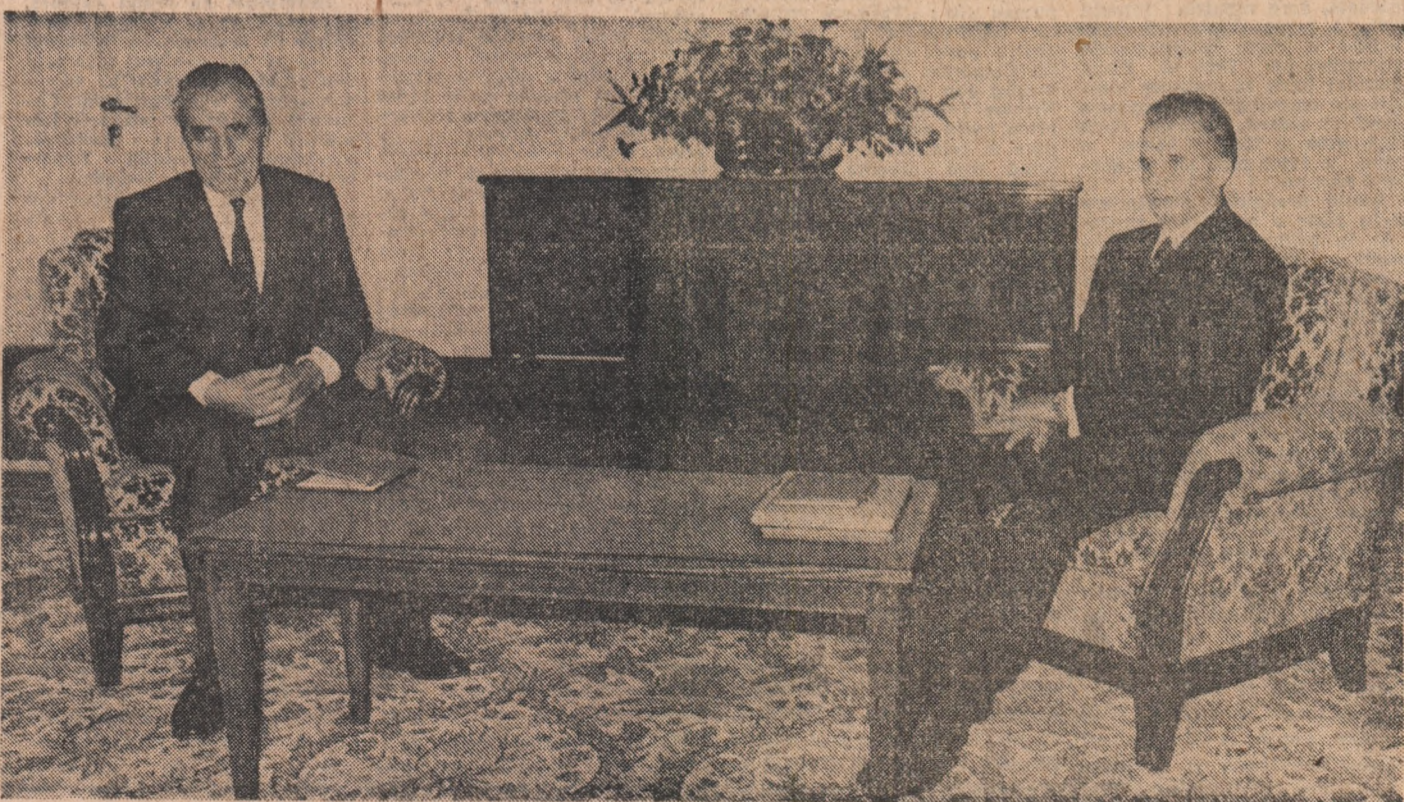
mici și mijlocii, țărilor în curs de dezvoltare și celor nealinate ai celor două țări au prezentat rezultatele discuțiilor purtate în timpul vizitei, măsurile și acțiunile convenite privind dezvoltarea, în continuare, a colaborării și concurenței româno-iugoslave, att pe plan bilateral, att pe plan regional.

În acest cadru, miniștrii comerțului exterior și de externe ai celor două țări au prezentat rezultatele discuțiilor purtate în timpul vizitei, măsurile și acțiunile convenite privind dezvoltarea, în continuare, a colaborării și concurenței româno-iugoslave, att pe plan bilateral, att pe plan regional.

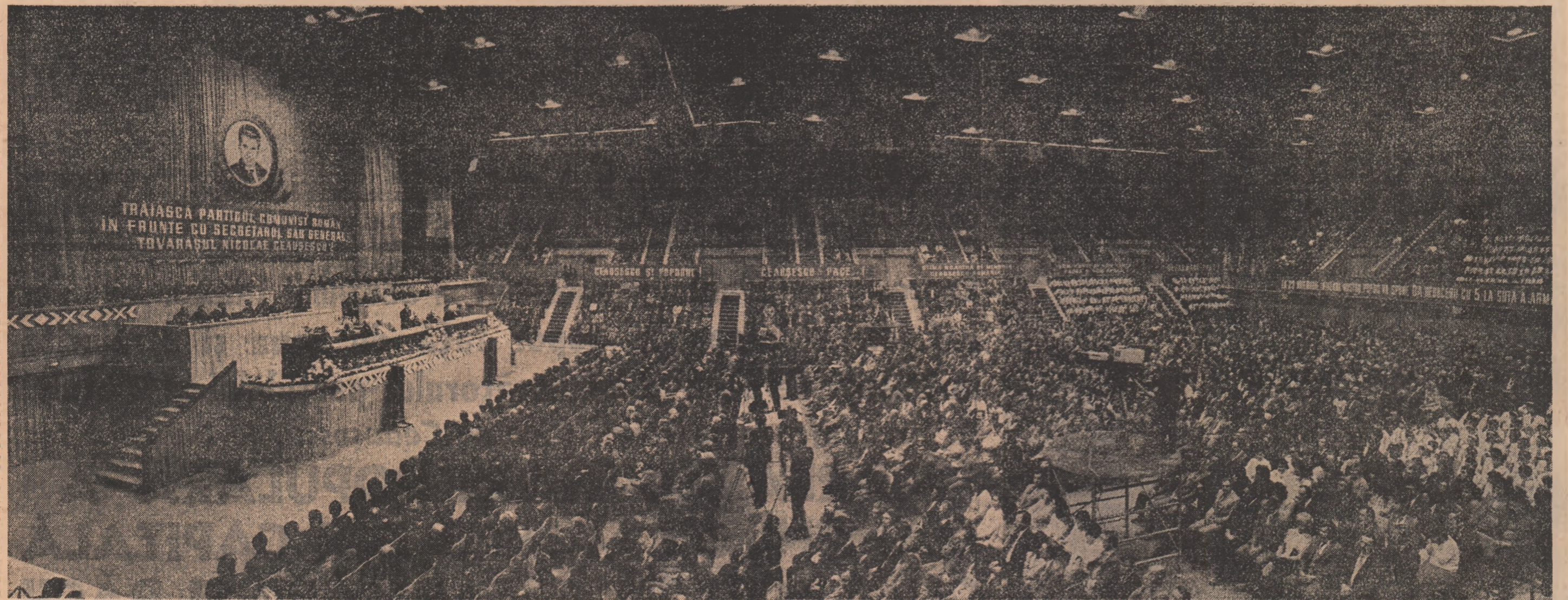
(Continuare în pag. a 5-a)

- VIZITA LA ÎNȚEPRIEREA „ELECTRONICA” ȘI LA MUZEUL DE ISTORIE AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
- DEPUNEREA UNEI COROANE DE FLORI
- PLECAREA DIN CAPITALĂ

(ÎN PAGINA A 5-A)



# MAREA ADUNARE POPULARĂ DIN CAPITALĂ CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU



(Urmasor din pag. 1)

deci în condiții de pace și colaborare internațională, decât într-un climat de înțelegere și securitate deplină. (Aplauze puternice, prelungite).

Să facem în așa fel încât referendumul de la 23 noiembrie să afirme cu putere hotărârea poporului român de a trăi în pace și colaborare cu toate națiunile lumii, de a construi neabătut socialismul și comunismul pe pământul patriei, de a-și aduce întreaga contribuție la făurirea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră, a unei lumi fără arme și fără războaie! (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu, România — pacea și prietenia!”).

**Dragi tovarăși,**

Intregul nostru popor se prezintă la referendum cu realizări importante în îndeplinirea hotărârilor Congresului al XIII-lea al partidului, cu hotărârea fermă de a întări votul său de pace și dezarmare prin noi și remarcabile fapte de muncă, prin realizarea în cele mai bune

condiții a planului pe acești ani și pe întregul cincinal.

Pe baza rezultatelor obținute până acum pe ansamblul economiei naționale, putem aprecia că vom încheia acest an cu o creștere a producției industriale de peste 7 la sută, comparativ cu 1985 și o sporire a veniului național de 8-9 la sută. Importanța realizării s-a înregistrat și în domeniul creșterii productivității muncii, al reducerii cheltuielilor materiale, al ridicării nivelului tehnic și calitativ al producției, sporirii eficienței economice. S-au obținut, de asemenea, progrese însemnate în dezvoltarea științei, a învățământului, în perfecționarea organizării și modernizarea proceselor de producție pe baza celor mai noi cuceriri ale revoluției tehnico-științifice.

Avem toate condițiile să încheiem anul cu rezultate bune în fiecare sector de activitate. Este necesar însă ca, în cele cinci săptămâni care au mai rămas până la sfârșitul anului, să facem în așa fel încât fiecare și de muncă să se încheie cu rezultate maxime în producție. În îndeplinirea tuturor obiectivelor ce ne stau în față,

în cincinalul 1986-1990 ne propunem să realizăm o nouă calitate a vieții și a muncii întregului popor. Pe baza aplicării celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, ale cunoașterii umane în general, vom asigura ridicarea, în continuare, a gradului de dezvoltare a patriei și a nivelului de trai material și spiritual al tuturor celor ce munesc — scopul suprem al politicii partidului și al statului nostru, esența societății socialiste multilaterale dezvoltate pe care o înfăptuim cu succes în România. (Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul!”).

Este necesar să muncim cu înaltă răspundere comunistă, în spirit revoluționar, pentru transpunerea exemplară în viață a tuturor planurilor și programelor de dezvoltare economico-socială, pentru realizarea în cele mai bune condiții a hotărârilor adoptate de partid, de statul nostru socialist, pentru progresul multilateral al întregii țări și ridicarea, pe această bază, a nivelului general de viață și al civilizației al poporului.

În centrul atenției trebuie să se situeze realizarea exemplară a planului, recuperarea tuturor rămănelor în urmă, astfel încât, la sfârșitul acestui an, să ne prezentăm cu rezultate cât mai bune în toate sectoarele.

Se impune să acționăm în continuare, cu înaltă exigență, pentru utilizarea cu maximum de randament a capacităților de producție, pentru creșterea răspunderii tuturor oamenilor muncii față de folosirea rațională a materiilor prime, materialelor, energiei și combustibililor, pentru ridicarea calității produselor, care trebuie să constituie, în permanență, un obiectiv și o sarcină prioritară a activității tuturor cadrelor din economie, a tuturor colectivelor muncitorești.

Este necesar să se acorde o atenție deosebită realizării în cele mai bune condiții a producției de export, a exportului în general. Trebuie să intensificăm activitatea de comerț exterior, participarea României la schimbul mondial de valori, să lărgim colaborarea și cooperarea noastră cu celelalte state, asigurând și pe această cale valorificarea în bune condiții a resurselor de materii prime și materiale, munca și inteligența întregului nostru popor.

Realizările dobândite în cadrul noi revoluții agrare, faptul că într-o serie de județe și în

multe unități agricole cooperatiste și de stat s-a reușit să se obțină în acest an producții agricole mari la hectar, că, pe ansamblu, am obținut în acest an o recoltă de cereale care depășește 25 de milioane de tone — cea mai mare recoltă din istoria țării — demonstrează marile resurse și posibilitățile care dispune agricultura noastră socialistă, de a obține recolte tot mai bogate la toate culturile, inclusiv producții mari în zootehnie, care să asigure condiții tot mai bune pentru aprovizionarea corespunzătoare a oamenilor muncii, a întregului popor, pentru sporirea contribuției acestui important sector al economiei naționale la dezvoltarea generală a țării.

Toate marile înfăptuiri obținute de poporul nostru în anul socialismului demonstrează cu putere justetea politicii partidului nostru comunist — forța politică conducătoare a societății, care aplică în mod creștător și înalt moral general-valabile, adevăratele generale ale socialismului la condițiile și realitățile țării noastre. (Aplauze puternice, prelungite).

Ele sînt rodui muncii creatoare, pline de abnegație a clasei muncitoare, a țărănimii, intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului popor, care, într-o deplină unitate, sub conducerea partidului, acționează neabătut pentru înfăptuirea lăunsoșului Program de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate și de înaintare a României spre comunism. (Urale și aplauze puternice; se scandează: „Ceaușescu, eroism — România, comunism!”).

Pentru toate aceste minunate înfăptuiri doresc să adresez tuturor oamenilor muncii, întregului nostru popor cele mai calde felicitări. Tutoare le adresez urarea și îndemnul de a nu precupeți nimic pentru a încheia cu rezultate cât mai bune primul an al celui de-al 8-lea cincinal, de a obține succese tot mai mari în întreaga activitate consacrată progresului și înfloririi patriei noastre socialiste. (Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu România — stîmna noastră și mîndria!”).

As dori să exprim, încă o dată, în cadrul acestei mari adunări populare, convingerea că întregul nostru popor va demónstra, prin munca și activitatea sa, voința neștrămutată de a înfăptui neabătut politica internă și externă a partidului și statului nostru, va demonstra că este hotărît să întărească voința pentru reducerea armamentelor, cheltuielilor și efectivelor militare prin noi și noi realizări, care vor întări și mai mult forța României socialiste, vor asigura un loc demn în lume națiunii noastre. (Urale și aplauze puternice; se scandează: „Ceaușescu — pace!” „Ceaușescu, România — stîmna noastră și mîndria!”).

Sîmnați tovarăși,

Situația internațională continuă să rămîna deosebit de gravă și complexă. În acest an, cursa înarmărilor, inclusiv a celor nucleare, a continuat; s-a amplasat noi arme nucleare în Europa, au continuat experiențele nucleare. Toate a-

(Continuare în pag. a III-a)

În prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintelui Republicii Socialiste România, președintelui Frontului Democratiei și Unității Socialiste, vineri după-amiază a avut loc marea adunare populară a oamenilor muncii din Capitală consacrată dezarmării și păcii.

Prin întreaga sa desfășurare, adunarea s-a constituit într-o vibrantă manifestare a adevăratei unități cetățenilor patriei față de noua și strălucită inițiativă a conducătorului partidului și al statului nostru, tovarășului Nicolae Ceaușescu, privind reducerea de către România, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare, adoptată și legitimată de Marea Adunare Națională și care urmează să se încheie, la referendumul din 23 noiembrie, aprobarea întregii națiuni.

Mile de participanți au exprimat omagii fierbințe aduse de întregul popor secretarului general al partidului, președintelui Republicii, tovarășului Nicolae Ceaușescu, care, acționînd cu exemplară dăruire și abnegație revoluționară pentru înflorirea continuă a României socialiste, s-a impus, totodată, spre mîndria întregii țări, ca personalitate proeminentă a vieții internaționale contemporane. Erou al Păcii, apărător ferm și înaltelor idealuri ale omenirii de propagare liberă și demnă, într-o lume fără arme și fără războaie, o lume a înțelegerii și colaborării pașnice.

Aceste profunde simțămînte și-au găsit o pregnantă expresie în primirea caldă, entuziastă, făcută tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu la sosirea la Palatul Sporturilor și Culturii, unde a avut loc marea adunare populară.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au fost întâmpinați cu aceeași înșuflețire de participanții la adunare, aflați în marea sală.

În aplauzele și uralele celor prezenți, împreună cu tovarășii Nicolae Ceaușescu, cu tovarășa

Elena Ceaușescu, în prezidiu au luat loc membri și membri supleanți ai Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., secretarii ai Comitetului Central al partidului, membri de partid cu sîngiu din ilegalitate, membri ai guvernului, ai Consiliului Național al Frontului Democratiei și Unității Socialiste, conducătorii de instituții centrale, organizații de masă și obștești, reprezentanți ai unor unități colective de oameni al muncii din Capitală.

În sală se aflau membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, cadre din conducerea unor ministere, instituții centrale, organizații de masă și obștești, activiști de partid și de stat, oameni de știință, artiști și cultură, generali și ofițeri superiori, numeroși oameni ai muncii din Capitală, elevi și studenți.

În Sala Palatului Sporturilor și Culturii domnea o atmosferă sărbătorească, caracteristică evenimentelor de seamă din viața țării. Steaguri roșii și tricolore încadră portretul tovarășului Nicolae Ceaușescu, sub care era înscrisă urarea: „Trăiască Partidul Comunist Român. În frunte cu secretarul său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu!” Pe mari eșarfe se tricolore încadră portretul tovarășului Nicolae Ceaușescu, sub care era înscrisă urarea: „Trăiască unitatea și înțelegerea noastră popor în jurul Partidului Comunist Român, al secretarului său general, tovarășului Nicolae Ceaușescu!”

Trăiască unitatea și înțelegerea noastră popor și colaborare, pentru o lume mai dreaptă și mai bună!” Exprimînd voința neștrămutată de pace a națiunii noastre, se aflau înscrisă semnificativă curinte: „La 23 noiembrie, întregul nostru popor va spune Da reducerii cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare!”

În sală au răsunat solemn acordurile imnului de Stat al Republicii Socialiste România. Marea adunare populară a oamenilor muncii din Capitală a fost deschisă de tovarășii Manea Mănescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat.

Au vorbit, apoi, tovarășii Petre Răducanu, secretar al Comitetului de partid de la Întreprinderea „23 August”, Aurelia Bratu, secretar al Comitetului de partid de la Întreprinderea de Confecții și Tricotaje, Constantin Arseni, președintele Biroului Comitetului Central al

Organizației Democratice și Unității Socialiste. În cuvîntul său, Cristina Viad, studentă, vicepreședinte al Consiliului Uniunii Asociațiilor Studenților Comunisti din Centrul Universitar București, a spus:

Mult stimată tovarășe Nicolae Ceaușescu, Mult iubită și stimată tovarășe Elena Ceaușescu, Stimați tovarăși,

Asemenea întregului nostru popor, tinăra generație își exprimă toată adevărată față de strălucita inițiativă a tovarășului Nicolae Ceaușescu privind reducerea de către țara noastră, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare. Această inițiativă, expresie elocventă a vocației pașnice, constructive a națiunii române, pune în lumină hotărârea fermă a poporului nostru de a aborda într-un spirit nou, revoluționar, problema fundamentală a epocii contemporane — asigurarea dreptului suprem la pace la viață.

În lumina cu îndărmare pașnică, pentru că sîntem tineri, pentru că avem viața înaintea și înimile pline de idealuri cutervoare. Iubim pacea pentru că de ea ne sînt legate vișurile, vîntul speranțelor. De la a cămăra mare adunare populară din capitala României socialiste — vatră a păcii și prieteniei — în numele celor 34 000 de studenți din Centrul Universitar București, aducem și cu acest prilej întreaga noastră recunoștință tovarășului Nicolae Ceaușescu, cel mai iubit fiu al națiunii, înfăcșurat patriot revoluționar, strălucit conducător de partid și de stat, proeminentă personalitate a lumii contemporane, marele „Erou al Păcii”, care și-a consacrat întreaga viață și întreaga activitate revoluționară intereselor vitale ale poporului, apărării independenței și suveranității patriei, cauzei nobile a păcii, colaborării și înțelegerii între popoare.

Sîntem conștienți că numai într-un climat internațional lipsit de spectrul amenințărilor și distrugerii nucleare, numai în condiții de pace ne putem bucura de căile larg deschise tineretului spre învățură, spre cunoaștere, spre afirmarea multilaterală a aptitudinilor și talentului creator, de minunate condiții de muncă și viață create prin grija partidului și statului, a dumnezeoastrei persoane, mult stimată tovarășe

Nicolae Ceaușescu, a dumnezeoastrei mult iubite și stimată tovarășe Elena Ceaușescu.

Vă încredințăm, de la această înaltă tribună, că, urmînd neabătut strălucit exemplu pe care-l oferă prodigioasa dumnezeoastă activitate, sîntem hotărîți să ne sporim neîncetat contribuția la minunata operă de edificare a unui viitor luminos și fericit al scumpei noastre patrii, să luptăm, cu romantism revoluționar al vîrstei tinere, pentru transpunerea în viață a înaltelor idealuri ale socialismului și comunismului, să apărăm cu întreaga noastră ființă viața pașnică și creatoare a națiunii, să luptăm pentru realizarea exemplară a planului, recuperarea tuturor rămănelor în urmă, astfel încât, la sfârșitul acestui an, să ne prezentăm cu rezultate cât mai bune în toate sectoarele.

Mult stimată tovarășe Elena Ceaușescu, Stimate tovarășe și stimați tovarăși,

Vă rog să-mi permiteți să declar deschisă marea adunare populară a oamenilor muncii din Capitală consacrată dezarmării și păcii ce are loc în întreprinderea referendumului național de la 23 noiembrie, eveniment de o deosebită însemnătate al vieții politice și sociale din patria noastră socialistă.

Aducem, cu profund respect, cu dragoste și recunoștință, la această mare adunare populară, un călduros salut conducătorului înalt al poporului, general strateg al măreții opere de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înfăptuiri patriei noastre spre comunism, a cărei titanice activități revoluționare reprezintă peste o jumătate de veac din istoria contemporană a României, secretarului general al Partidului Comunist Român, președintelui Republicii Socialiste România, președintelui Frontului Democratiei și Unității Socialiste, Marele Erou al Națiunii, Marele Erou al Păcii, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Cu aleasă stîmă și prețuire, salutăm prezența tovarășei Elena Ceaușescu, președintei Consiliului Național al Științei

și învățămîntului, președinte al Comitetului Național Român „Oameni de știință și pace”, militant de seamă al partidului și statului, savant de largă renume mondială, a cărei generoasă activitate este consacrată dezvoltării științei românești, asigurării progresului țării și păcii în lume.

Cu deosebită considerație, salutăm prezența celorlalți tovarăși din conducerea partidului și statului, a tuturor participanților la această adunare.

Stimate tovarășe, stimați tovarăși,

În toate împrejurările vieții politice și sociale din patria noastră, în elaborarea hotărîrilor de o deosebită importanță pentru prezentul și viitorul țării, partidului, secretarului său general, președintelui României, se consultă cu poporul. Integrat pe deplin în sistemul democrației noastre muncitorești-revoluționare, referendumul de la 23 noiembrie constituie cadrul constituțional în care cetățenii patriei noastre socialiste sînt chemați să decidă într-o importantă problemă de politică internă și externă.

Națiunea întreagă se va pronunța în legătură cu trecerea la reducerea unilaterală, pînă la sfîrșitul acestui an, cu 5 la sută a armamentelor, cheltuielilor și efectivelor militare, act politic ce constituie expresia independentă și suverană a voinței noastre naționale, a preroga-

ivelor înalienabile ale poporului, ale președintelui României.

Înfăcșurată chemare de la tribuna Marii Adunări Naționale, pe care tovarășul Nicolae Ceaușescu a adresat-o poporului român, în numele intereselor sale supreme, al apărării valorilor civilizației universale, de a-și intensifica lupta pentru dezarmare și pace, are un puternic ecou în conștiința tuturor fiilor patriei.

Vibrantele și însuflețitoarele manifestări desfășurate pe întregul cuprins al țării, în întimplinarea referendumului, relevă cu putere voința fermă a cetățenilor României socialiste, animați de o fierbinte patriotism revoluționar, de a spune un „Da” hotărît dezarmării și păcii, în sprînjind asigurării dreptului suprem la libertate și independență, la viață al tuturor popoarelor.

România, președintele său consideră că a sosit timpul să se treacă la o abordare nouă, mai îndrăzneată, a problemelor complexe ale dezarmării, și în primul rînd ale dezarmării nucleare, ale păcii și dezvoltării. Aceste supreme imperative ale lumii contemporane se află la baza generoasei inițiative a înaltului nostru președinte, cu privire la reducerea unilaterală a armamentelor, cheltuielilor și efectivelor militare, primită cu deosebit interes de către o serie de guverne, oameni politici, cercuri largi ale oamenilor de știință și cultură, de opinia publică mondială. În speranța că

exemplul său va fi urmat și de alte țări, România își reafirmă cu putere vocația umanită și voința de pace, hotărîrea fermă de a milita neabătut pentru măsuri constructive, care să asigure climatul de încredere și justiție internațională, de colaborare între toate națiunile pentru o lume fără arme și fără războaie.

Stimate tovarășe, stimați tovarăși,

Harnicul nostru popor, stîrnit unit în jurul Partidului Comunist Român, al secretarului său general, întîmpină referendumul de la 23 noiembrie puternic angajat în transpunerea în viață a istoricelor hotărîri ale Congresului al XIII-lea, pentru asigurarea unei noi calități a muncii și a vieții, pentru ridicarea pe trepte superioare a dezvoltării economico-sociale a țării în actualul cincinal și în deceniul viitor, pînă la orizontul 2000.

Munca rodnică a întregii noastre națiuni, pentru progresul multilateral al patriei, este puternic însuflețită de exemplul luminos și înălțător al secretarului general al partidului, președintelui Republicii, tovarășului Nicolae Ceaușescu — generalul etitor al României socialiste, personalitate proeminentă a lumii contemporane, a cărei strălucită activitate împletește neștrămutat sa iubire de țară cu dăruirea pentru pacea întregii omeniri.

„Credință și devotament, pe conducătorul iubit, tovarășul Nicolae Ceaușescu, în tot ce întreprinde spre binele și gloria nepieritoare a patriei, pentru triumful socialismului și păcii în lume. Totodată, a fost pus în evidență sprînjind unanim și entuziasmat al întregului popor față de măsura luată de țara noastră, la inițiativa tovarășului Nicolae Ceaușescu, de a reduce armamentele, efectivele și cheltuielile militare, nouă și elocventă mărturie a hotărîrii României socialiste de a-și aduce în mod nemijlocit contribuția la realizarea dezarmării, la consolidarea destărilor și salvagardarea păcii, bunul cel mai de preț al omenirii.

## Cuvîntul tovarășului Manea Mănescu

Mult stimată și iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, Stimate tovarășe și stimați tovarăși,

Vă rog să-mi permiteți să declar deschisă marea adunare populară a oamenilor muncii din Capitală consacrată dezarmării și păcii ce are loc în întreprinderea referendumului național de la 23 noiembrie, eveniment de o deosebită însemnătate al vieții politice și sociale din patria noastră socialistă.

Aducem, cu profund respect, cu dragoste și recunoștință, la această mare adunare populară, un călduros salut conducătorului înalt al poporului, general strateg al măreții opere de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înfăptuiri patriei noastre spre comunism, a cărei titanice activități revoluționare reprezintă peste o jumătate de veac din istoria contemporană a României, secretarului general al Partidului Comunist Român, președintelui Republicii Socialiste România, președintelui Frontului Democratiei și Unității Socialiste, Marele Erou al Națiunii, Marele Erou al Păcii, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Cu aleasă stîmă și prețuire, salutăm prezența tovarășei Elena Ceaușescu, președintei Consiliului Național al Științei și învățămîntului, președinte al Comitetului Național Român „Oameni de știință și pace”, militant de seamă al partidului și statului, savant de largă renume mondială, a cărei generoasă activitate este consacrată dezvoltării științei românești, asigurării progresului țării și păcii în lume.

Cu deosebită considerație, salutăm prezența celorlalți tovarăși din conducerea partidului și statului, a tuturor participanților la această adunare.

Stimate tovarășe, stimați tovarăși,

În toate împrejurările vieții politice și sociale din patria noastră, în elaborarea hotărîrilor de o deosebită importanță pentru prezentul și viitorul țării, partidului, secretarului său general, președintelui României, se consultă cu poporul. Integrat pe deplin în sistemul democrației noastre muncitorești-revoluționare, referendumul de la 23 noiembrie constituie cadrul constituțional în care cetățenii patriei noastre socialiste sînt chemați să decidă într-o importantă problemă de politică internă și externă.

Națiunea întreagă se va pronunța în legătură cu trecerea la reducerea unilaterală, pînă la sfîrșitul acestui an, cu 5 la sută a armamentelor, cheltuielilor și efectivelor militare, act politic ce constituie expresia independentă și suverană a voinței noastre naționale, a preroga-

# MAREA ADUNARE POPULARĂ DIN CAPITALĂ CUMINȚEA TOVARĂȘILOR NICOLAE CEAUȘESCU



(Urmare din pag. 1-11-a)

ceasta, ca și noile acțiuni de forță împotriva unor state independente, menținerea și chiar agravarea unor conflicte din diferite regiuni ale lumii fac să crească și mai mult pericolul unui nou război mondial care, în împrejurările actuale, s-ar transforma inevitabil într-o catastrofă nucleară nimeni nu vor fi învinși în această situație nouă ce rezultă a armelor nucleare, care, folosite, pot distruge însăși viața pe planeta noastră. Aceasta impune o abordare nouă a căilor de soluționare a problemelor mondiale. S-a ajuns la concluzia generală că un război nuclear nu poate fi câștigat de nimeni, că într-un asemenea război nu vor fi învingători, ci va fi distrusă întreaga omenire, însăși viața.

Vechea teză a inevitabilității războiului se poate spune că ar trebui înlocuită cu o nouă teză, aceea a imposibilității în actualile condiții ale armamentelor și armelor nucleare a unui nou război mondial. De aici, și necesitatea dezarmării generale și în primul rând nucleare, asigurării unei păci trinitice. Pornind de la noua realitate trebuie trase și concluziile necesare privind soluționarea problemelor litigioase sau divergente dintre state numai și numai pe calea pașnică a negocierilor și tratativilor.

Imprejurările internaționale sînt de așa natură încît astăzi nimic nu poate fi mai important decît trecerea la acțiuni concrete de dezarmare, la adoptarea unei declarații care să asigure eliberarea omenirii de pericolul unui război nuclear nemicol. Este necesar să se facă tot pentru oprirea cursului înarmării, în primul rând a înarmării nucleare, pentru asigurarea păcii, a dreptului vital al tuturor popoarelor, al oamenilor — la existență, la libertate, la viață, la pace! (Aplauze puternice).

Mai mult ca oricînd, se impune să se acționeze cu toată hotărîre pentru oprirea amplasării de noi rachete și de noi arme nucleare în Europa și pentru retragerea celor existente.

Apelăm ca propunerile formulate de Uniunea Sovietică la întîlnirea sovieto-americană la nivel înalt din Islanda, privind reducerea cu 50 la sută a armelor nucleare strategice și eliminarea totală a rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune din Europa, reprezintă un moment deosebit de important în înfăptuirea obiectivelor generale de eliminare totală a armelor nucleare până în anul 2000. Noi susținem pe deplin propunerile Uniunii Sovietice și considerăm că trebuie să se facă tot pentru a se ajunge la rezolvarea tuturor problemelor. Încheierea unui acord general privind eliminarea rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune din Europa ar avea, după părerea noastră, o mare însemnătate pentru înfăptuirea programelor de reducere a armelor nucleare — până la lichidarea lor completă — precum și de dezarmare convențională, în general.

Ne pronunțăm pentru realizarea unui sistem eficient de control internațional cu privire la îndeplinirea angajamentelor, înțelegerilor și acordurilor privind înfăptuirea dezarmării nucleare, a dezarmării generale.

În același timp, considerăm că trebuie intensificate eforturile în direcția reducerii armamentelor convenționale, clasice, pentru a se ajunge la reducerea acestora cu cel puțin 25 la sută până în anul 1990 și cu 50 la sută până la sfîrșitul secolului.

Dat fiind că Europa este continentul pe care s-a acumulat cele mai mari cantități de arme, inclusiv nucleare, că aici se află cele două blocuri militare care dețin cea mai mare parte din armamentele lumii, se impune ca țările europene să fie mult mai active, să acționeze și să conștuteze mai strîns între ele în problemele dezarmării și păcii, ale opririi cursului înarmării și eliberării continentului de orice fel de arme nucleare.

treacă la dezarmarea nucleară, și un rol decisiv în reducerea armelor convenționale.

Pornind de la această realitate, toate țările Europei trebuie să-și asume răspunderea în fața propriilor popoare, a tuturor națiunilor și să acționeze cu toată fermitatea pentru dezarmare și pace. Generațiile viitoare, istoria nu vor ferii pe acei oameni politici, guvernatori care nu își vor face pe deplin datoria acerb în vederea dezarmării și asigurării păcii. (Urale și aplauze puternice; se scandează: „Dezarmare — pace!”).

Avem marea răspundere în fața popoarelor noastre și de a face tot pentru dezvoltarea încrederii, securității, pentru dezarmare în Europa și în întreaga lume. În etapa actuală — care este hotărîrea pentru evoluția viitoare a omenirii — este necesar să se treacă de la vorbe la fapte, la acțiuni concrete privind eliminarea armelor nucleare și convenționale din Europa și din întreaga lume.

Doresc să declar acum, la această mare adunare populară prilegiul de referendumul de la 23 noiembrie, că România, consecventă politicii sale de dezarmare și pace, este gata să treacă la realizarea în întregime a programului de dezarmare convențională, considerînd această ca o primă etapă în reducerea radicală, cu cel puțin 50 la sută pînă în anul 2000, a armamentelor convenționale. Aceasta constituie expresia adevărată a interesului nostru pentru a elimina totală a armelor din viața omenirii, la înfăptuirea unei lumi a dreptății, înțelegerii și colaborării. (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — pace!”).

Salutăm încheierea cu succes a Conferinței pentru măsuri de încetare a dezarmării și pentru securitatea de la Stockholm, care a deschis calea realizării unor acorduri reciproce acceptabile. Pe baza acestor experiențe — care a demonstrat că este posibil, cînd se dă dovadă de voință politică, să se ajungă la înțelegeri corespunzătoare — considerăm că există toate condițiile ca actuala Conferință de la Viena să se desfășoare cu rezultate cât mai bune și să contribuie la realizarea în Europa, de noi pași în direcția dezarmării, a cooperării economice, tehnico-stiințifice, culturale și în alte domenii.

Ne pronunțăm pentru încheierea în cel mai scurt timp a negocierilor de la Viena pentru reducerea unor efective militare în centrul Europei.

România va continua să acționeze cu toată hotărîrea pentru asigurarea păcii și securității în Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a păcii, fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine. De asemenea, sprijinim realizarea unor asemenea zone demilitarizate în nordul și centrul Europei, precum și pe alte continente ale lumii.

Milităm cu toată fermitatea pentru încetarea oricăror conflicte militare și rezolvarea tuturor problemelor litigioase dintre state numai și numai pe calea pașnică, prin tratative. În acest sens, ne pronunțăm pentru o conferință internațională, sub egida Organizației Națiunilor Unite, pentru soluționarea problemelor din Orientul Mijlociu, la care să participe toate statele interesate, inclusiv Organizația pentru Eliberarea Palestinei și Israelul. O mare importanță are, în această privință, constituirea unui Comitet preștorilor din care să facă parte alți Organizația pentru Eliberarea Palestinei, cit și Israelul. Apreciem că o pace justă și durabilă în această regiune a lumii trebuie să se bazeze pe retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, pe recunoașterea dreptului inalienabil al poporului palestinian la autodeterminare și crearea unui stat propriu, pe garantarea independenței, suveranității și securității tuturor statelor din această zonă.

Condamnăm în modul cel mai ferm politica rasistă și de apartheid, măsurile represive — soldate cu numeroase victime — ale autorităților din Africa de Sud împotriva populației majoritare din această țară. Cerem să se pună capăt acțiunilor militare ale Africii de Sud împotriva statelor independente și suverane vecine. Sprijinim cu toată hotărîrea lupta S.W.A.P.O. pentru independența Namibiei.

Apreciam că trebuie intensificate eforturile pentru lichidarea subdezvoltării și instaurarea noului ordin economic internațional. O mare însemnătate are, în acest sens, organizarea unei conferințe internaționale în cadrul Organizației Națiunilor Unite, la care să participe, cu drepturi egale, atît țările în curs de dezvoltare, cit și cele dezvoltate, în vederea realizării unor acorduri și înțelegeri generale menite să favorizeze progresul mai rapid al tuturor țărilor și, în primul rînd, al celor rămase în urmă, și să asigure, în același timp, armonioasă a tuturor statelor, a economiei mondiale.

Sîntem pentru promovarea, în toate împrejurările, a metodei tratativelor ca singurul mijloc de soluționare justă și durabilă a problemelor litigioase. Desigur, întotdeauna au existat anumite cercuri interesate, anumite grupuri de oameni, producători de armamente, care s-au pronunțat împotriva tratativelor, cărora le-a fost frică de pace. Și astăzi se mai găsește diferite forțe politice, oameni cărora le e frică de pace, de tratative. Unii, proclamîndu-se „ultra revoluționari”, se pronunță împotriva politicii de soluționare pașnice a problemelor prin negocieri purtate în spiritul deplinei egalități și respectului reciproc. asemenea oameni, fie că se găsește la dreapta sau la stînga, de parte de a se situa pe poziții juste — cum s-ar pîrea — se găsește, vînd nevrînd, în tabăra cercurilor revanșarde, militariste, războinice, devin, de fapt, susținători ai politicii de forță, de încordare în treburile interne ale altor state.

Viața, evenimentele istorice au demonstrat și demonstrează și astăzi că extremismul de dreapta și cel de stînga s-au găsit și în domeniul relațiilor internaționale și de amestec în treburile interne ale altor state.

Partidul Comunist Român, poporul român au sprijinit întotdeauna și sprijin activ lupta pentru libertate, pentru pace și dreptate și pentru pace și dreptate a popoarelor care vor să trăiască libere și independente.

Nu am confundat niciodată lupta de eliberare și pentru pacea socială cu lupta sub diferite forme. Terorismul nu poate fi o armă a luptei de eliberare și progres social, el a dăunat și dăunează intereselor forțelor progresiste, luptei popoarelor pentru independență și libertate. De aceea am fost întotdeauna și sîntem împotriva oricăror acțiuni teroriste. Cu atît mai mult condamnăm cu toată fermitatea terorismul de stat, diferite acțiuni împotriva unor state independente. (Aplauze puternice).

A lupta pentru independența și libertatea popoarelor, pentru pace, înseamnă a face tot pentru dezarmare, pentru lichidarea politică de independență, care este necesară pentru soluționarea tuturor problemelor dintre state — fie ele oricît de complicate și de grele — numai și numai pe calea pașnică, a tratativelor.

Lupta de eliberare națională și pentru progres social necesită întotdeauna întărirea solidarității oamenilor muncii din țările coloniale cu popoarele subjugate din coloniile. Solidaritatea internațională a oamenilor muncii, a popoarelor care luptă pentru libertate și independență, pentru dezarmare și pace constituie o necesitate obiectivă, singura cale pentru triumful acestei lupte, pentru realizarea unei lumi a dreptății și egalității între toate națiunile.

Nu mai forțăm reacționare, imperialiste au căutat întotdeauna să dezbine popoarele, să ridice un popor împotriva altuia, pentru a putea subjugă și asupra. Apropo, lupta comună a popoarelor — inclusiv a acelor care sînt în conflict în prezent — este singura cale, pe care socialistii și comunistii au afirmat-o întotdeauna, a înfrînării

impotriva asupritorilor, pentru o lume fără războaie, a dreptății și egalității! (Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu și poporul!”).

România acționează pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite și al altor organisme internaționale; pentru democratizarea relațiilor dintre state și participarea activă, în condiții de deplină egalitate, a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau de orînduire socială, la soluționarea problemelor grave și complexe ale lumii contemporane.

Un rol important în viața internațională, în soluționarea problemelor, revine țărilor mici și mijlocii, țărilor în curs de dezvoltare și celor nealiniate, care reprezintă marea majoritate a statelor lumii și sînt mijlocii interesați într-o politică de pace, de respect al independenței naționale, de colaborare egală între toate națiunile lumii.

Omenirea se află astăzi în fața unor probleme grave și complexe, dar noi avem ferma convingere că, acționînd unite, popoarele, forțele progresiste, înaintate pot opri cursul periculos al evenimentelor, pot asigura promovarea unei politici noi, de pace și dezarmare, de dezvoltare, securitate și respect al independenței și suveranității fiecărui naționi, pot asigura pacea pe planeta noastră. (Urale și aplauze puternice; se scandează: „Ceaușescu — pace!”).

România dezvoltă larg relațiile de colaborare cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Punem la baza acestora principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc, renunțării cu desăvîrșire la forță și la amenințarea cu forță, respectării dreptului fiecărui popor de a-și hotărî calea dezvoltării în mod liber, fără nici un amestec din afară.

Acordăm o importanță deosebită extinderii și aprofundării relațiilor cu țările socialiste în dezvoltarea economico-socială, în construirea noului orînduiți constituie un factor important pentru întărirea forței și prestigiului socialismului în lume, pentru afirmarea superiorității sale, pentru cauza păcii și colaborării mondiale. (Vii aplauze).

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

anul 1987, cu circa 1.350.000.000 lei.

Infăptuirea acestor reduceri reprezintă o nouă opțiune istorică a poporului român pentru fătura unei lumi de pace și colaborare în care să-și mărească în liniste și deplină securitate planurile sale de dezvoltare, de bunăstare și progres economic și social. (Aplauze puternice).

Doresc să declar în fața întregului nostru popor la această mare adunare populară că ne-am gândit mult, multe zile și nopți, dacă este bine sau nu să trecem la adoptarea acestei măsuri. Am discutat această problemă în conducerea partidului nostru. De fiecare dată nu am găsit decît un răspuns: că trebuie să acționăm pînă nu este prea tîrziu pentru dezarmare, pentru pace, că a sosit timpul să se treacă de la vorbe la fapte.

Înțelegem că măsurile pe care le ia România nu pot schimba cursul de înarmare, dar am ajuns la concluzia că pot exercita o influență și pot demonstra că trebuie — pornind de la răspunderea față de viitorul popoarelor, al tineretului, al copiilor, — să se treacă la dezarmare, să se treacă de la declarații la fapte. În acest sens am considerat că este bine, că este necesar să trecem la reducerea unilaterală a armamentelor și cheltuielilor militare.

Consider că am ajuns la o concluzie care răspunde intereselor naționale noastre, care de fapt este interesul tuturor națiunilor lumii. (Aplauze și urale puternice; se scandează: „Ceaușescu — pace!”).

Hotărîrea României de a reduce cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare nu pune în nici un fel în pericol capacitatea de apărare a țării independente și suveranității sale. Ne exprimăm speranță că și alte state se vor gândi să treacă, la momentul potrivit — chiar înainte de realizarea unor acorduri generale — la reducerea armamentelor, a efectivelor și cheltuielilor militare.

Avrea să subliniez, și cu acest prilej, puternicul ecou internațional pe care îl au măsurile adoptate de România în rîndul cercurilor politice, al opiniei publice mondiale, al șefilor de stat și guvern, care au dat o înaltă apreciere inițiativii țării noastre de a trece la reducerea armamentelor, trupelor și cheltuielilor militare. Am primit multe scrisori, inclusiv de la șefii de stat și guvern, care consideră că, într-adevăr, este bine să se treacă la asemenea acțiuni.

În numele poporului român, adresez tuturor statelor și popoarelor, șefilor de stat și guvernelor, parlamentelor, oamenilor politici de pretutindeni, încă o dată, chemarea de a nu uita eforturile și de a acționa pentru oprirea cursului irațional de înarmării și pentru trecerea la înțelegeri și măsuri concrete de dezarmare nucleară și convențională, pentru eliminarea pericolului nuclear, pentru apărarea dreptului suprem la viață și la pace al tuturor oamenilor și națiunilor. (Urale și aplauze puternice, prelungește; se scandează îndelung: „Ceaușescu — pace!”).

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

De la înaltă tribună a acestei mari adunări populare, doresc să reafirm hotărîrea României, a întregului nostru popor de a conștuteze tot mai strîns cu toate națiunile lumii, de a-și aduce contribuția activă la realizarea dezarmării și păcii, la fătura unei lumi în care fiecare țară să se dezvolte, în intervenție în treburile sale interne, să-și mărească în deplină libertate o viață de bunăstare și fericire, să trăiască în independență, demnitate și pace!

Mă adresez tineretului patriei noastre. Pentru prima dată în lume o parte importantă a tineretului din țara noastră este chemată să-și spună cuvîntul în probleme vitale pentru existența omenirii, a popoarelor, a dezarmării și păcii. Vă chem, dragi tovarăși și prieteni tineri, să spuneați un DA hotărît în cadrul referendumului și să înțăriți voința voastră de pace și dezarmare muncind și învînd în permanență în permanență în primele rînduri ale uriașei activități desfășurate de întregul nostru popor pentru edificarea cu succes a noului orînduiți, pentru întărirea patriei noastre, pentru securitatea și pacea în întreaga lume! (Aplauze puternice).

Mă adresez militanților forțelor noastre armate, membrilor găzilor patriotice și detașamentelor de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei cu chemarea de a spune un DA hotărît în cadrul referendumului și de a înțări voința voastră de pace și dezarmare, participînd, ca și pînă acum, la munca pașnică a poporului, la realizarea marilor lucrări de investiții prevăzute în programele de dezvoltare economică și socială a țării, la eforturile întregii națiuni pentru înfăptuirea multilaterală a patriei, pentru întărirea capacității sale de apărare, pentru asigurarea muncii și vieții păcii a tuturor cetățenilor României socialiste! (Aplauze puternice).

Adresez întregului popor, tuturor oamenilor muncii din patrie, noastră, chemarea de a spune un DA hotărît în cadrul referendumului și de a înțări, prin noi realizări, voința lor, acționînd strîns uniți în jurul întregului și glorioșului nostru partid, pentru înfăptuirea neabătută a istoricelor hotărîri ale Congresului al XIII-lea, a politicii profund umaniste a partidului și statului nostru, care pun mai presus de orice util, de orice interes, de orice interes al poporului, realizarea năzuirilor și aspirațiilor sale de a trăi și munci într-un climat de pace, prietenie și colaborare cu toate națiunile lumii! (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu și poporul!”).

Încheiere, imi exprim încă o dată convingerea că întregul nostru popor va aproba în unanimitate hotărîrea de a trece în mod unilateral la reducerea cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare, fiind astfel expresie voinței sale de nestrămutate de pace și dezarmare, de a-și fături un viitor fericit, socialist și comunist, într-o lume fără arme și fără războaie, a păcii și colaborării egale între toate națiunile lumii, libere și independente. (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — pace!”).

Trăiască și să se întărească continuu, să devină tot mai înfloritoare patria noastră liberă, să rămână și independentă Republica Socialistă Română! (Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — România, stima noastră și mîndria!”).

Partidul Comunist Român, conducătorul încreștat al întregului nostru popor, care își îndeplinește cu cinste misiunea istorică de a conduce întreaga națiune pe calea progresului, a bunăstării, independenței, pe calea păcii! (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — pace!”).

Să triumfe rațiunea, politica de colaborare între toate națiunile lumii! Să triumfe politica de pace!

Pentru o pace trinitică între toate națiunile lumii! (Urale și aplauze puternice, prelungește; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.”).

# PENTRU CA TOATE MARILE PROIECTE ALE ROMÂNIEI SOCIALISTE SĂ SE ÎMPLINEASCĂ, AVEM NEVOIE DE PACE!

„Nu există și nu poate exista astăzi o altă problemă mai importantă decât asigurarea dreptului suprem al oamenilor, al poeziei, la existență, la libertate, independență, la viață și pace!”

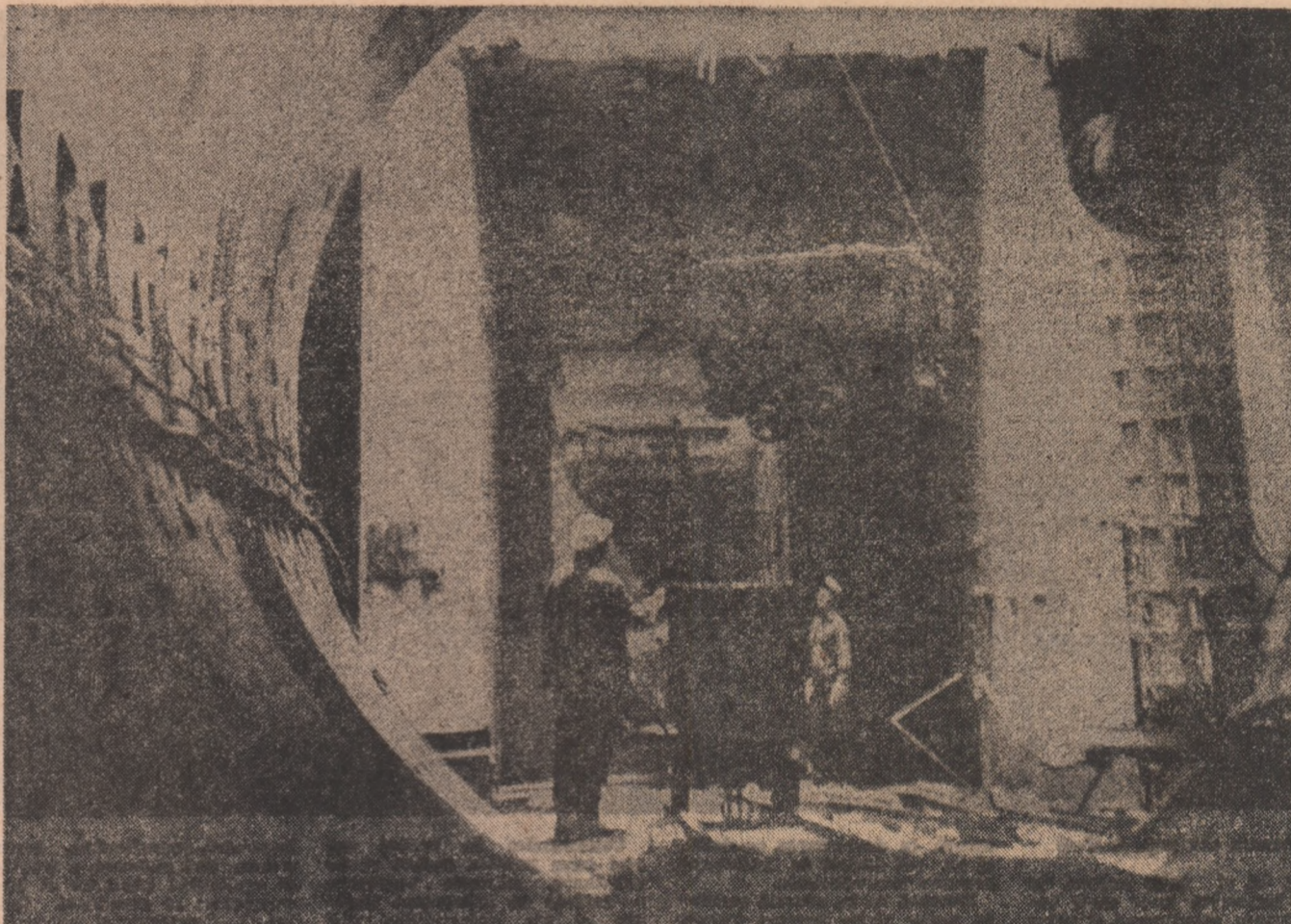
**NICOLAE CEAUȘESCU**

## Izvor de speranță și încredere

Trăim, în ultimii ani, un impresionant moment de exaltare și afirmare a energilor creatoare ale întregului nostru popor, ce se manifestă cu egală putere în toate domeniile de activitate. Transfăgărășorul, Canalul Dunăre - Marea Neagră, Metroul pareau a început simple vise și, iată-le acum, întemeiate, ca adevăratele figuri ale unui nou erasm, ale extraordinarelor înclăștrări care aduc speranța și vișul în realitatea imediată, dobândind obstacole, spulberind prejudecăți. Ele sînt rodul gândirii vizionare și expresia cea mai edificatoare a volorilor-am, valoare definită prin devotament și hotărâre, prin patos revoluționar. Acesta este principul după care acționăm în toți tinerii patriei, irepresibilă, vrea de mai bine, de mai mult, de mai limpede. Socialismul - a spus-o însuși secretarul general al partidului nostru, tovarășul Nicolae Ceaușescu - nu este un paradis cu rîni de lapte și miere. Mai avem încă destule obstacole de trecut, destule bătălii de dus, cu noi înșine, mai înainte de toate. Ultimele două decenii sînt, pentru noi toți, fidele dăruiri de istorie, a istoriei adevărate și umanității. Tot ce există acum în patrie este opera noastră colec-

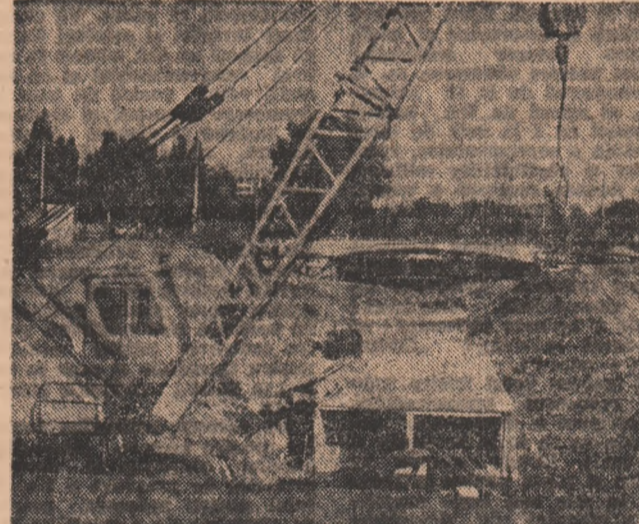
tivă, tot ce va fi mine are să fie de asemenea opera noastră intensă pe lapte de azi. „Faceți totul, dragii prieteni tineri - ne îndemna secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu - pentru a fi la înălțimea încrederii partidului nostru comunist, a condițiilor minunate ce vă sînt create. Invățați, munciiți și învățați, însușindu-vă cele mai noi cuceriri ale științei și cunoașterii, concepția materialist-dialectică, fiți cuceritori, prețuiți strămoșii și prietenii voștri, acționați permanent în spiritul romanticismului revoluționar, pregătiți-vă să fiți întotdeauna gata de a vă face datorie, de a duce înainte neabătut făcînd progresul pe pămîntul României, mesajul de pace și colaborare al națiunilor noastre socialiste cu alte națiuni ale lumii!”

Generație după generație, tinerii României preluu și duc mai departe ștafeta luptei revoluționare, a bătăliei pozitive pentru progresul patriei. Meritul mare, mai complex și responsabilitate asumate de tineri devin splendezi gesturi de întemeiere, căci, așa cum spunea tovarășul Nicolae Ceaușescu, „ceea ce este mai important decât toate construc-



## Metroul - operă a geniului constructiv românesc

Primul reper înscris în biografia metroului din București este Congresul al XII-lea al P.C.R. când s-a hotărît debutul lucrărilor. Cel care a catalizat energia, capacitatea de creație și curajul necesare unei asemenea grandioase opere a fost gândul vizionar, înălțat de primul nostru bărbat în funcție, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Îndemnul său a intensificat mîna patriotică, frumosul orgoliu ca această nouă ctitorie a construcției socialiste să fie în întregime românească, rod al gândirii și sentimentului constructiv, o realizare datorată exclusiv puterilor noastre. În 1983 intră în funcțiune prima magistrală ce ține pe o lungime de 23,1 km două mari platforme industriale ale Capitalei: „23 August” - I.R.E.M.O.A.S. Cele 16 stații sînt tot atâtea monumente de arhitectură în ale căroră cărora concuși grașii de Măcin, trapeziul de Borssec, marmura roșie și neagră de Rusciza, într-un cuvînt, tot ce avea țara să ofere și mai durabil pentru aceste case de piatră ale metroului. Nu s-a lăsat mai prejos nici industria materialelor de construcții: plăci de gresie artificiale, plăci de ceramice tip CERAROM, polisterenul de mari cu fibră de sticlă, betonul aparent, tabla invar, aluminul, sticla securizată, cimentul în deshidratare estețică, în realizarea unei asemenea plăcuțe ceramice distinctive, pentru fiecare popas în fulgerarea subterană a trenului galben teras de acum în obșnuitul cotidian. Metroul - o realizare care prezintă în noi înțelesuri noi și noi dimensiuni de bucurie și de mîndrie. Operă a întregii țări, magistrala subterană este rodul efortului de zi și de noapte după de cei mai buni constructori din numeroase întreprinderi ale țării, de specialiști de altă arhitectură, proiectanți din peste 40 de instituții de cercetare și învățămînt, de oameni dăruiți cu trup și suflet ideii metroului românesc, oameni care au pus la bătaie toată experiența lor, toată pasiunea și abnegația de care erau în stare. În clăsimentalul țării cu teren dificil de construcție, România ocupă locul 8 din cele 82 țărilor. Numai cine a văzut fețele crispate de efort, numai cine a văzut stivurile de sudore, numai cine a simțit încordarea extraordinară a unor clipe care pareau secole poate să înțeleagă cât de greu se construiesc metroul. Proiectanții și constructorii au avut de luptat și în bătălia nu s-a încheiat, nici pe departe! Aversitatea unui teren de origine aluntoare - nisip, pietriș, argilă - apoi presiunea apei subterane care izbușește în cele mai neasteptate locuri, amenințînd construcțiile metalice. S-au experimentat tehnologii inedite, la scară industrială, pentru îmbunătățirea acestuia adevărat inamic subteran. Nu esse cu nimic exagerată afirmația că metroul a fost și este în continuare nucleul spre care converge numeroase tehnologii originale cum sînt: petrolul mulari, etanșarea rapidă, cimentările speciale etc. Cîți din locuitorii Titanului



## Ctitorii ale limpezimii

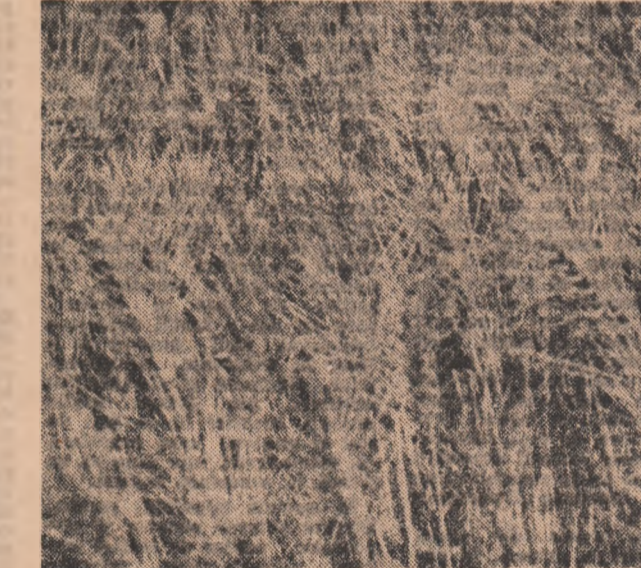
Tulbură cum era, apă Dimboiței numai dulcea nu putea fi, în ciuda cîntecului adesea fredonat de bucureșteni! Rîul se purta anonim, inexpressiv, parcă absent de la viața metropolei, parcă străin de ceea ce detenea cu putere în sejururile vechii cetăți a lui Bucur. Îi lipsea născușul Capitelii o oglindă limpede în care să-și răzîndă noua frumusețe, omenilor îi lipsea să vadă în zilele fierbinți de vară. Și iată că, din inițiativa ctitorului Bucureștilui modern, tovarășul Nicolae Ceaușescu, în vara lui 1985 s-a trecut la tratamentul de întemeiere și purificare a Dimboiței. Ca peste tot, și aici, tinerii aveau să-și spună cuvîntul, contribuind substanțial la înfăptuirea acestei impresionante opere edificatoare. Simbăta, 28 septembrie 1985, orele 12 se deschide Sanitarul național al tineretului de la Amenajarea complexă a rîului Dimboița. Altă dată importantă înscrisă în jurnalul broșurilor apelor limpezite: 22 august 1986. Este ziua în care a avut loc devierea rîului prin barajul deversor al Lacului Morii. Lăsa nașterii în acest fel cel mai mare lac artificial din Capitală, cu o suprafață de 250 hectare și o capacitate de 20 milioane m<sup>3</sup> Din cei 11 km, cîți măsoară lacul de jur-impjur, 4,8 km sînt protejați cu dig artificial, obținut din 2 milioane mc de pămînt. Pentru obținerea acestui rezultat, care adăpostește uriașii ochi de apă, tinerii au trebuit să construiască un baraj deversor, terasament, îndiguiri de amplutură compactă. Dezapezirea subterană realizată aici reprezintă o nouă etapă de plan național. Spre mijlocul lacului începe să se contureze deja viitoarea insulă destinată agrementului. Este în picioare și podul care va lega insula de digul din dreapta străzii Lacului. În viitorul apropiat, Lacul Morii va furniza Dimboiței amenajate un debit constant de apă curată, controlată de debitul rîului și prevenind inundațiile. Tot de aici vor fi alimentate cu apă industrială termocentrala „Grozdești” și celelalte obiective din apropiere. Constructorii vizează și o bază nautică de tip olimpic și un punct de atracție pentru pescarii amatori.

Anul acesta, agricultura noastră a dat cea mai mare recoltă de cereale (28 milioane tone) din istoria României. Este rodul strădaniei cu care s-a muncit de-a lungul unui întreg an al efortului acelor care, fără a fi conștienți de interperii, au fost mereu în miezul bătăliei pentru roadele pămîntului. Este, în același timp, și un rezultat firesc al preocupării susținute a conducerii de partid și de stat, personal a tovarășului Nicolae Ceaușescu, pentru modernizarea acestei ramuri de bază a economiei noastre, pentru sporirea contribuției ei la prosperitatea țării. Dacă mai existau îndoieli în legătură cu faptul că se pot obține recolte mari chiar pe pămînturi mai puțin fertile, experiența din acest an demonstrează puterea omului de a realiza, prin tenacitate și hărnicie, adevărate performanțe în producția agricolă. A fost o demonstrație a ceea ce se poate face atunci cînd țara, ca tehnică este alături de un efort consecvent, responsabil, în fiecare domeniu al acestei ramuri de bază a economiei. Decretul Consiliului de Stat privind instituirea titlului de „Erou al Noii Revoluții Agrare” este un stimulente moral de primă importanță, izvor al unei noi emulații în realizarea de recolte tot mai bogate.

În agricultură, ca în toate celelalte domenii ale economiei, tinerii noștri își arată hărnicia, spiritul creator, competența. Marile șantiere naționale de îmbunătățiri funciare de la Giurgiu, Râmnicul și București Nord exprima de-a o mie de ori că tinerii participării entuziaste a tinerilor la noua revoluție agrară, așa cum este prevăzută aceasta în documentele programatice ale P.C.R. Noi tinerii însoțim o acasă în toată puterea cuvîntului, o neobosită trudă, că mînașca și înconștientă trebuie să ne amintescim mereu de efortul cel care, cu multă sudoare și încercinare, au cistigat pentru semenii lor noi spații și orizonturi ale grîului, acolo unde era mînașca, ca și acolo unde era mînașca. Bogăția recoltelor va fi sporită în timp prin bogăția tradițiilor acestor tineri pentru care munca pe șantierul pămîntului însoțim o acasă în toată puterea cuvîntului, o neobosită trudă, că mînașca și înconștientă trebuie să ne amintescim mereu de efortul cel care, cu multă sudoare și încercinare, au cistigat pentru semenii lor noi spații și orizonturi ale grîului, acolo unde era mînașca, ca și acolo unde era mînașca.

## Eroii grîului

scuola a bărbăției, a maturității, a răspunderii. Primele recolte grîșee de la sine generații de azi despre efortul impresionant de a se recupera spații imense nefolosite și care au fost și vor fi înapoiate oamenilor. Pînă în anul 1989, aproximativ 500.000 ha de pămînt arid vor fi redat agriculturii de brigădierii șantierelor de îmbunătățiri funciare existente și ai celor care se vor înfrîna de acum înainte. Tinerii se vor afla mereu în primele linii ale bătăliei pasnice pentru recolte. Diversițiile de ane ale acestei bătălie au fost limpezirea fundamentei pe care tinerii își deprimă pe aceste șantiere. Ei învingă aici că gîma se rotinjește din



## Lumina deplinei edificării spirituale

„Poporul - spunea tovarășul Nicolae Ceaușescu - a fost și trebuie să rămîna adevăratul fauritor al culturii sale”. Poporul nostru își făurește așadar o istorie a marilor fapte de muncă și de cultură, transformînd istoria într-o cronică a vieții înfloritoare, o cronică în care agresiunea, războiul nu mai au ce căuta. Ca o expresie a atempității constante acordate de partid și statul nostru edificării spirituale a omului nou, formării unui tineret profund dăruit idealurilor revoluționare, se constituie numeroasele lecături destinate învățămîntului, științei și culturii ridicate pe tot cuprînsul țării. Școli, biblioteci, cluburi apar în mod firesc în sate și orase, pe măsură ce exigențele celor ce beneficiază de ele devin tot mai înalte. Noi case de cultură, ale științei și tehnicii pentru tineri au fost înființate în majoritatea marilor orașe ale țării. Cele din Cluj-Napoca, Iași, Craiova, Oradea, Mangalia, Galați, Rîșeni de Vede etc. mai păstrează încă mirosul tencușii proaspete. Sînt frumoase daruri menite să solfiteze din plin potențialul de creativitate al tinerilor, așa încît grațitudinea lor să poată fi exprimată într-un viitor apropiat prin fapte exemplare

de creație științifică sau artistică. Prin tot ce au mai valoros, cultura și arta ultimelor două decenii devin realizabile, triplu unei cal muncă ascendentă spre născușul unor destăbîlări impalpabile creatorie. Iar ceea ce vedem în jurul nostru este, în fapt, reflecția interiorului nostru de conștiință. Omul nou, al cărui profil se conturează în „Epoca Nicolae Ceaușescu”, este cu siguranță, cea mai importantă izbîndă a revoluției noastre socialiste. Portretul său îl găsim conturat, clar și complex, în codul vieții și muncii comunistilor, țării de o remarcabilă valoare formată, elaborată din inițiativa și sub direcția îndrumare a secretarului general al partidului. Întîlnim aici, iluminate de flacăra idealurilor comuniste, toate trăsăturile morale moștenite de noi din moșii strămoși: dragostea față de pămîntul patriei, eroismul în apărarea libertății și independenței, dăruirea pentru binele tuturor, cinstea, neozădăria, prețuirea trecutului, nevoia rită de liniște și pace. Acestor trăsături li s-au adăugat, într-o ordine firească, hotărîrea de a lupta cauza socialismului și comunismului, unitatea de gînd și faptă revoluționară.

Portretul astfel delimitat este expresia unui univers interior în continuă evoluție, mereu mai bogat prin trăire și cunoaștere, mereu mai implicat prin ideile și lucrare. Tîndra generație care crește și se formează astăzi în patrie își cristalizează identitatea și destinul în lumina acestui adevăr. Ei, adolescenții de azi, vor fi minele furturilor mături și bănușilor materiale și spirituale. Vor scrie cărți, vor inventa mașini și tehnologii, vor zbura în Cosmos, vor radica statură, vor îngriji sănătatea omenirii și vor compune simfonii, vor aspira la mai mult și mai bine și, mai ales, și mai presus de toate, vor fi utat de mult ce înseamnă teama, ce înseamnă amenințarea, ce înseamnă războiul. Pentru adevărul și pentru adevărul, vor aspira să se dăruieze în luptă pentru pacea lumii, în convingerea sa că viața planetei se sprijină pe încredere și colaborare, pe prietenie și înțelegeră. Acest DA fierbinte pe care îl vom rosti la 23 noiembrie va fi dovada maturității conștiinței noastre, chestia unei noi ere în istoria omenirii.

# VIZITA OFICIALA DE PRIETENIE IN TARA NOASTRA A TOVARASULUI SINAN HASANI

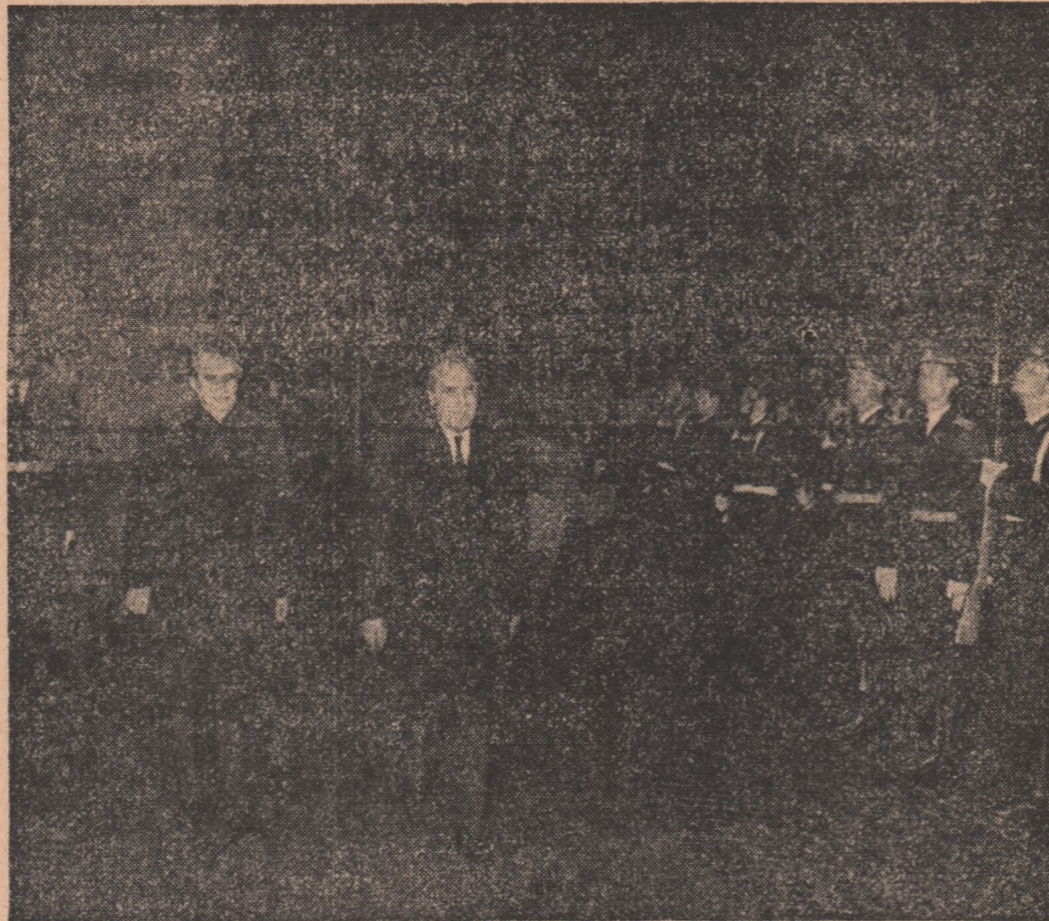
## Incheierea convorbirilor oficiale

(Urmare din pag. 1)

cti si in domeniul vietii internationale. In incheierea convorbirilor — care s-au desfasurat intr-o atmosfera de cald prietenie, de stimă și înțelegere reciprocă — tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Sinan Hasani și-au manifestat satisfacția față de rezultatele noului dialog la nivel înalt româno-iugoslav, exprimându-și convingerea că

acesta va contribui la întărirea tradiționalei relații de prietenie și colaborare dintre România și Iugoslavia, dintre Partidul Comunist Român și Uniunea Comunistă din Iugoslavia, dintre popoarele celor două țări, la dezvoltarea pe mai departe a conlucrării lor pe arena internațională. În interesul reciproc, al cauzelor păcii și securității, astăzi și în zilele viitoare, întru o bună înțelegere reciprocă.

mulțumit încă o dată pentru ospitalitatea de care s-a bucurat în timpul vizitei, pentru convorbirile purtate cu acest prilej. S-a hotărât continuarea dialogului româno-iugoslav la cel mai înalt nivel, subliniindu-se rolul său hotărâtor în dezvoltarea raporturilor prietenești dintre țările, partidele și popoarele noastre. În legătură cu rezultatele vizitei a fost convenit un comunicat care se va publica în zilele următoare.



## Plecarea din Capitală

Vineri seara, s-a încheiat vizita oficială de prietenie efectuată în țara noastră, la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, de către tovarășul Sinan Hasani, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, de tovarășul Sinan Hasani, președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia. Ceremonia plicării a avut loc la Gara Băneasa. Pe frontispiciul clădirii centrale se aflau portretele tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Sinan Hasani, în cadru de drapelul de stat ale celor două țări. Pe mari panouri erau inscripționate: „Să se dezvolte conținutul relațiilor tradiționale de prietenie și colaborare dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Federativă Iugoslavia, dintre Partidul Comunist Român și Uniunea Comunistă din Iugoslavia, în interesul poporului român și popoarelor iugoslave, al cauzelor păcii în Europa și în lume”. Să se întărească și să se dezvolte conținutul colaborării și solidarității țărilor socialiste, a tuturor forțelor progresiste, democratice și antimonopoliste”. Președintele Nicolae Ceaușescu și Sinan Hasani au semnat în cărțile de oaspețe ale ambasadelor din București și Belgrad.

Executiv al C.C. al P.C.R., secretari ai Comitetului Central al partidului, membri ai Consiliului de Stat și ai guvernului, alte persoane oficiale. Tovarășul Nicolae Ceaușescu a salutată persoanele oficiale care l-au însoțit pe tovarășul Sinan Hasani în vizita oficială de prietenie în țara noastră. Erat prezent și ambasadorul României la Belgrad și ambasadorul Iugoslaviei la București, precum și membri ai ambasadelor. Un grup de copii au oferit celor doi președinți buchete de flori. La despărțire, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Sinan Hasani și-au strins îndelung mâinile, exprimându-și din nou satisfacția pentru convorbirile din timpul vizitei, care se înscrie ca un moment important în întărirea colaborării multilaterale româno-iugoslave.

Executiv al C.C. al P.C.R., secretari ai Comitetului Central al partidului, membri ai Consiliului de Stat și ai guvernului, alte persoane oficiale. Tovarășul Nicolae Ceaușescu a salutată persoanele oficiale care l-au însoțit pe tovarășul Sinan Hasani în vizita oficială de prietenie în țara noastră. Erat prezent și ambasadorul României la Belgrad și ambasadorul Iugoslaviei la București, precum și membri ai ambasadelor. Un grup de copii au oferit celor doi președinți buchete de flori. La despărțire, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Sinan Hasani și-au strins îndelung mâinile, exprimându-și din nou satisfacția pentru convorbirile din timpul vizitei, care se înscrie ca un moment important în întărirea colaborării multilaterale româno-iugoslave.

## Vizita la Întreprinderea „Electronica” și la Muzeul de Istorie al Republicii Socialiste România

Președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, tovarășul Sinan Hasani, împreună cu personalul oficial care îl însoțesc, a vizitat, vineri dimineață, Întreprinderea „Electronica” din Capitală.

În această vizită, oaspeții au fost însoțiți de tovarășii Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat.

Gazdele au înfățișat profilul unității, dezvoltarea și diversificarea producției, subliniind însemnătatea hotărâtoare a orientărilor și indicațiilor date de tovarășul Nicolae Ceaușescu pentru modernizarea electronicii românești, ca de altfel a întregii industrii, pentru ridicarea ei la nivelul tehnicii contemporane. În cadrul unei expoziții a fost prezentată o gamă variată de televizoare alb-negru și color, cu performanțe care răspund standardelor și normelor tehnice internaționale, radioreceptoare, din care unele realizate în cooperare cu întreprinderi iugoslave, castetofoane, aparatură și echipamente electronice, altele produse.

Au fost vizitate, în continuare, câteva secțiuni din producție unde președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia și-au fost prezentate dovezile și tehnologiile de fabricație, acestea deosebit de în acord calitativ și ridicând performanțele tuturor produselor. Oaspeții au avut curiozitatea să aprecieze față de succesele obținute de specialiștii unității în

realizarea unor tehnologii de vârf pentru această modernă ramură industrială și a urtat colectivului noii succese în activitate, în dezvoltarea relațiilor de cooperare cu R.S.F. Iugoslavia și cu alte țări.

Tot în cursul dimineții a fost vizitat Muzeul de Istorie al Republicii Socialiste România, unde oaspeții au fost salutați de tovarășii Suzana Gădeu, președinte al Consiliului Cultural și Educației Socialiste. Aici a fost vizionată expoziția „Dovezi ale dragostei, înalte stime și profunde precizii” care se bucură de președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășii Elena Ceaușescu, ale ambelor relații de prietenie și colaborare dintre poporul român și popoarele

altor țări”. Președintele Prezidiului R.S.F. Iugoslavia a admirat multitudinea de exponate ce relevă activitatea, necesitatea a conducătorului partidului și statului nostru dedicată dezvoltării și înfloririi continue a patriei, creșterii nivelului de trai material și spiritual al poporului, sportiv, înconștientă a prestigiului României socialiste în lume, a contribuției sale la apărarea păcii.

Oaspeții a luat cunoștință, de asemenea, de valoroase mărfuri privind istoria și civilizația mult milenară a poporului român. Președintele Prezidiului R.S.F. Iugoslavia a semnat în cărțile de oaspețe ale ambasadelor din București și Belgrad.

## Depunerea unei coroane de flori

Vineri dimineață, tovarășul Sinan Hasani, președintele Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, a depus o coroană de flori la Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism.

La solemnitate au fost prezenți tovarășii Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, reprezentanți ai Ministeriilor Afacerilor Externe, Ministerului Apărării Naționale, Comitetului Executiv al Consiliului popular al Muni-

cipului București, generali și ofițeri. Au asistat persoanele oficiale iugoslave care îl însoțesc pe președintele Sinan Hasani în vizita sa în țara noastră.

Erau prezenți, de asemenea, ambasadorul României la Belgrad și ambasadorul Iugoslaviei la București.

O gardă militară a prezentat onorul. Au fost intonate imnurile de stat ale celor două țări. După depunerea coroanei de flori, s-a păstrat un moment de reculegere. A fost vizitată, apoi, rotunda monumentului.

## REPERELE ACTUALITĂȚII AGRICOLE RESPECTAREA CU STRICTEȚE A TUTUROR VERIGILOR TEHNOLOGICE

Pentru cooperatorii din Dumbrăvița, județul Timiș, toamna aceasta a fost cea mai bogată. La porumb, bunăoară, s-au adunat peste 13,5 tone știașă de pe fiecare hectar, iar la sfeclă de zahăr media a depășit 43 de tone. Cele mai bune recolte s-au obținut însă la floarea soarelui — 3 660 kg la hectar. Un succes, desigur, căci la această cultură doar cîteva cooperative din județ (Secan, Ortisoara, Sinandrei, Perceani și Bărgăteza), precum și 6 I.A.S.-uri au realizat recolte bune. Île Arcan, inginerul șef al unității, ne-a înfățișat pe larg elementele tehnologice care au permis obținerea acestei producții. Este vorba, în primul rînd, de amplasarea culturii pe terenuri bogate în humus, în special după păioșe, avînd grijă ca pe aceste terenuri floarea soarelui să nu fie însemîntată la un interval mai mic de 7 ani, evîndu-se astfel periclitarea de boli și dăunătorii specifici culturii. Pregătirea terenului s-a realizat încă din toamnă, cu plugul și grapa stelară. Primăvara s-a mai executat o trecere cu discul și grapa, concomitent cu erbicidarea. În pregătirea patului germinativ, cu o zi înainte de semănat, s-a prevăzută o nouă trecere cu combinato-

ri și potasiu, iar azotul s-a administrat în primăvară, sub disc, cumîndu-se astfel 286 kg de substanță activă la hectar. Datele acestor măsuri, complexe, mîntuite au fost viguroase, cu pitulele mai mari, procentul de semînțe sici s-a redus simțitor. „Si totuși, dacă această cultură n-ar fi fost înaltă în permanență sub observație, am fi putut rata producția. Căci în momentul în care plantele ajunseră la o înălțime de 20 cm, a început uscarea frunzelor. Am acționat rapid: probe de laborator, consultarea specialiștilor de la O.S.P.A. Timișoara, răstirea unui anidot eficient — mobilatul de amoniu. În cele din urmă, în cîteva zile, plantele și-au revenit, prilejuindu-ne satisfacția unei recolte record”, ne spunea Arcan.

Prin fabricarea hibridului semînțiriu Romsun — 59, din semînțe sortate și tratate pe cale semiindustriă cu Sumilex, s-a valorificat eficient densitatea ridicată, de aproape 45 000 de plante la hectar. Au fost de mare folos și tratamentele cu Fundazol (administrat în două rînduri cu elicopterul), cele două prasile mecanice și cea manuală.

La C.A.P. Vidrașu, Mihail Kerez, inginerul șef, ne informează că în acest an unitatea a depășit producțiile planificate la toate culturile, iar la sfeclă de zahăr, porumb și sfeclă și sfeclă s-au situat pe primul loc la nivel de C.U.A.S.C. Plusul de recoltă obținută favorizează baza furajeră. La ora actuală aici se obține cea mai ridicată producție de lapte. Același spirit gospodăresc și la Recea, unde sînt salaznele pentru oi. Acestea au fost curățate, igienizate. Furajele sînt depozitate în condiții bune. Curățenile înțîn și la Gheorghe Doja, Tirimiza, Crăclunești. O imagine de bun gospodar ne oferă și ferma zootehnică a C.A.P. Sînpaul. S-au reparat geamurile, ușile, acoperisurile, ieșurile sistemului de evacuare a deșeurilor. „Ca nouate as evidențiem preocuparea, la un înalt nivel de exigență, privind înobilizarea furajelor grosiere, ne spune tehnicianul Adrian Cosma. Vrem să realizăm un furaj unic prin montarea palelor, melasarea, tratarea cu covamin și cetină de brad. În acest sens am adaptat un utilaj, și bineînțeles un spațiu adecvat, care pregătește acest furaj cu 24 de ore înainte”. Această preocupare, totodată aici a fost modernizată și sistemul de evacuare a deșeurilor, s-a amenajat o platformă o

## MODERNIZAREA ÎN ZOOTEHNIE, PREGĂTIREA PENTRU IERNAT

Zootehnia mureșeană cunoaște an de an o tot mai puternică dezvoltare. Este rezultatul concret al îndeplinirii măsurilor ce se desprind din programul național de dezvoltare a zootehniei privind creșterea efectivului de animale cît și îmbunătățirea calității acestora, asigurarea bazei materiale necesare obținerii unor producții ridicate, în consens cu necesitățile de consum ale populației, ale industriei alimentare și asigurarea unor cantități disponibile pentru export. Acestea sînt obiectivele principale pentru a căror îndeplinire se depun permanent eforturi de îmbinare a tradiției cu experiența nouă, cu știința. Rodul acestei îmbinări se regăsește în numeroase ferme, cum sînt cele de la Mureșeni, Band, Săuța, Dimbu, Seuca, Votvodeni și altele. În aceste zile, cînd iarna bate la ușă, se desfașoară acțiuni ample pentru asigurarea bazei furajere cu tot ceea ce mai poate oferi timpul, inclusiv cu prelucrarea pășunilor. De asemenea, etnologia zootehniei mureșene sînd îndreptată spre pregătirea condițiilor de adăpostire a animalelor pe timpul iernii.

La Unghești, Ioan Marton, zootehnicul șef al C.U.A.S.C., ne informează că în fermele apartinătoare sînt peste 10 mii bovine și tot atîtea ovine. O primă observație îmbucurătoare o face privitor la baza furajeră: „Față de anul trecut, la același număr de animale, ne spune, avem mai multe furaje cu circa 400 tone înmuri, 9 mii tone suculente și 3 mii tone grosiere. Cît privește pregătirea adăposturilor pentru iarnă din 74 grajduri cîte avem, 70 sînt pregătite iar la 4 se fac ultimele lucrări de finisaj”.

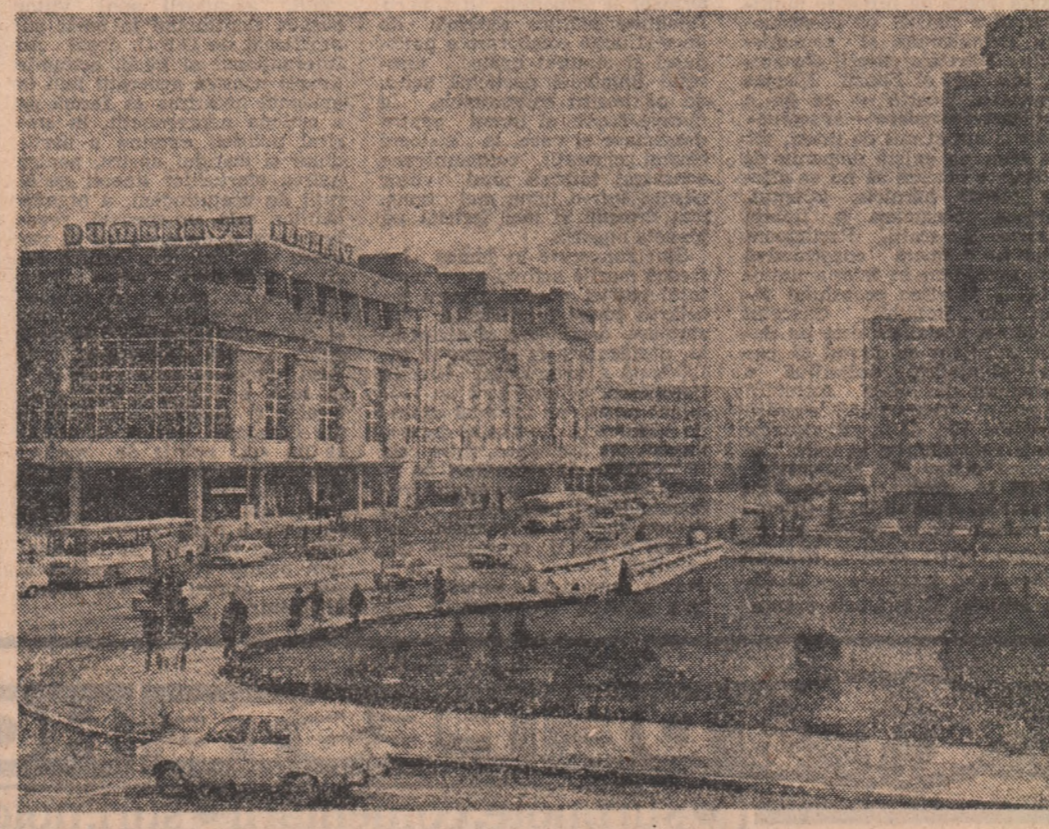
La C.A.P. Vidrașu, Mihail Kerez, inginerul șef, ne informează că în acest an unitatea a depășit producțiile planificate la toate culturile, iar la sfeclă de zahăr, porumb și sfeclă și sfeclă s-au situat pe primul loc la nivel de C.U.A.S.C. Plusul de recoltă obținută favorizează baza furajeră. La ora actuală aici se obține cea mai ridicată producție de lapte. Același spirit gospodăresc și la Recea, unde sînt salaznele pentru oi. Acestea au fost curățate, igienizate. Furajele sînt depozitate în condiții bune. Curățenile înțîn și la Gheorghe Doja, Tirimiza, Crăclunești. O imagine de bun gospodar ne oferă și ferma zootehnică a C.A.P. Sînpaul. S-au reparat geamurile, ușile, acoperisurile, ieșurile sistemului de evacuare a deșeurilor. „Ca nouate as evidențiem preocuparea, la un înalt nivel de exigență, privind înobilizarea furajelor grosiere, ne spune tehnicianul Adrian Cosma. Vrem să realizăm un furaj unic prin montarea palelor, melasarea, tratarea cu covamin și cetină de brad. În acest sens am adaptat un utilaj, și bineînțeles un spațiu adecvat, care pregătește acest furaj cu 24 de ore înainte”. Această preocupare, totodată aici a fost modernizată și sistemul de evacuare a deșeurilor, s-a amenajat o platformă o

## REPERELE ACTUALITĂȚII AGRICOLE RESPECTAREA CU STRICTEȚE A TUTUROR VERIGILOR TEHNOLOGICE

Pentru cooperatorii din Dumbrăvița, județul Timiș, toamna aceasta a fost cea mai bogată. La porumb, bunăoară, s-au adunat peste 13,5 tone știașă de pe fiecare hectar, iar la sfeclă de zahăr media a depășit 43 de tone. Cele mai bune recolte s-au obținut însă la floarea soarelui — 3 660 kg la hectar. Un succes, desigur, căci la această cultură doar cîteva cooperative din județ (Secan, Ortisoara, Sinandrei, Perceani și Bărgăteza), precum și 6 I.A.S.-uri au realizat recolte bune. Île Arcan, inginerul șef al unității, ne-a înfățișat pe larg elementele tehnologice care au permis obținerea acestei producții. Este vorba, în primul rînd, de amplasarea culturii pe terenuri bogate în humus, în special după păioșe, avînd grijă ca pe aceste terenuri floarea soarelui să nu fie însemîntată la un interval mai mic de 7 ani, evîndu-se astfel periclitarea de boli și dăunătorii specifici culturii. Pregătirea terenului s-a realizat încă din toamnă, cu plugul și grapa stelară. Primăvara s-a mai executat o trecere cu discul și grapa, concomitent cu erbicidarea. În pregătirea patului germinativ, cu o zi înainte de semănat, s-a prevăzută o nouă trecere cu combinato-

ri și potasiu, iar azotul s-a administrat în primăvară, sub disc, cumîndu-se astfel 286 kg de substanță activă la hectar. Datele acestor măsuri, complexe, mîntuite au fost viguroase, cu pitulele mai mari, procentul de semînțe sici s-a redus simțitor. „Si totuși, dacă această cultură n-ar fi fost înaltă în permanență sub observație, am fi putut rata producția. Căci în momentul în care plantele ajunseră la o înălțime de 20 cm, a început uscarea frunzelor. Am acționat rapid: probe de laborator, consultarea specialiștilor de la O.S.P.A. Timișoara, răstirea unui anidot eficient — mobilatul de amoniu. În cele din urmă, în cîteva zile, plantele și-au revenit, prilejuindu-ne satisfacția unei recolte record”, ne spunea Arcan.

Prin fabricarea hibridului semînțiriu Romsun — 59, din semînțe sortate și tratate pe cale semiindustriă cu Sumilex, s-a valorificat eficient densitatea ridicată, de aproape 45 000 de plante la hectar. Au fost de mare folos și tratamentele cu Fundazol (administrat în două rînduri cu elicopterul), cele două prasile mecanice și cea manuală.



## TV

SIMBATA, 22 NOIEMBRIE 1986  
13.00 Telex. 13.05 La sîrșit de săptămîna (color). Cîntece de pe Valea Someșului cu orchestra „Mărușoru”. Gala desenului animat • Temelia trancilor noastre. Reportaj. • Marie inonente ale baliului • Fianțua de pace — moment poetic • Parnecul muzicii. Fagini de mare popularitate • Memoria tradiciei frului. Poem cinematografic închisă. Regia: Sergiu Nicolaeșcu • Telesport. Rubrică de actualitate sportivă • Abuzul muzical. 14.45 Săptămîna politică. 15.00 Inchiderea programului. 15.00 Telexjurnal. La Referendum un DA hotîrît pentru dezarmare, progres și pace! 19.20 Votăm pentru pace (color). Emisiune de versuri. 19.45 Pentru dezarmare și pace (color). • Splendida definiție a păcii — reportaj. 19.50 Pacea lumii o slăvim (color). Moment corografic. 20.05 Teledicționar (color).

lor). • Fagini de vitejie în străbuna vatră dacică (I). • Mesajul umanist al artei plastice. 20.30 O piană a iubirii (color). Muzică ușoară românească. 21.15 Film artistic (color). Columba. Producție Studiuului Cinematografic București, film distins cu Diploma de merit la Festivalul Internațional al filmului de la Adelaide — Australia. Cu Richard Johnson, Dorian Cobanu, Antoneta Lualdi, Amedeo Nazzari, Stefan Ciubotarușu, Amza Pellea, Gheorghe Dinicu, Florin Piersic, Emil Bota, Franco Intergelghi. Scenariu Tîtus Popovici. Regia Mircea Drăgan. Prima parte. 22.20 Telexjurnal. 22.30 Inchiderea programului.

13.00 Telexjurnal. DA unanim la Referendum — expresie a aspirațiilor și voinței întregii noastre patrii (color). Muzică ușoară românească. • Mesaj de pace — poezie și muzică. • Raliu (TV) — reportaj. • Să cîntăm azi oneritri — muzică și versuri dedicate păcii • Copiii noștri iubesc pacea — reportaj • Teatru scurt • Microrealizări • Libăria Runcescu • Lumea minunată a filmului. 14.45 Telexjurnal. Azi la Referendum: adevărată definiție, unanimită la întreaga politică internă și externă a partidului și statului nostru! 15.00 Inchiderea programului. 15.00 Telexjurnal. DA unanim la Referendum — expresie a aspirațiilor și voinței întregii noastre patrii (color). Reportajeseu. 19.50 Unire Unitate și Pace. Spectacol literar-muzical (color). 20.35 Film artistic (color). Columba. Ultima parte. 21.45 Telexjurnal. Azi la Referendum — vîbranta readmîrare a voinței întregii noastre patrii de a înfăptui programele de dezvoltare multilaterală a patriei, într-o lume a păcii și colaborării! 22.00 Inchiderea programului.

## SPORT

■ În runda a 6-a a Turneului masculin din cadrul Olimpiadei de sah de la Dubai (Emiratele Arabe Unite), echipa României a întrecut cu 3,5-0,5 puncte pe echipa R.P. Chineze. Alte rezultate: U.R.S.S. — Anglia 2-2; Islanda — Argentina 3-1; Polonia — Cehoslovacia 1,5-1,5 (I); Ungaria — Bulgaria 2-1 (I); Iugoslavia — Cuba 1,5-0,5 (2). În clasament conduc echipele U.R.S.S. și Islandei cu cîte 17,5 puncte, urmate de Anglia — 17 puncte, Iugoslavia — 16,5 puncte (2), România — 16,3 puncte, Ungaria — 16 puncte (I) etc.

■ Pe stadionul Steaua din Capitală se va disputa astăzi meciul dintre echipele Steaua București și Chimia Rm. Vilcea, cîntînd pentru etapele a 14-a a campionatului diviziei A la fotbal. Partida va începe la ora 14.00. Celelalte jocuri ale etapei se vor desfășura duminică, după următorul program: Sportul

Studentesc — Gloria Buzău; Flacăra Moreni — Dinamo; F.C. Argeș Pitești — Universitatea Cluj-Napoca; Jiul Petroșani — F.C.M. Brașov; Corvinul Hunedoara — S.C. Bacău; Universitatea Craiova — Rapid; Petrolul Ploiești — Victoria București; Otelul Galați — F.C. Olt.

■ „Palatul sporturilor” din Paris va găzdui la 11 noiembrie prima ediție a întîlnirii de judo dintre selecționatele Europei și Asiei. În echipa europeană au fost incluși, printre alții, Hazeri Teitseri, Iuri Sokolov, Grigori Vericev (U.R.S.S.), Patrick Roux, Marc Alexandre, Roger

## TELEGRAMS

### Domnului AMIN GEMAYEL

Președintele Republicii Libaneze  
Cu prilejul Zilei naționale a Republicii Libaneze, îmi face deosebită plăcere să vă transmit calde felicitări împreună cu cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, iar poporul libanez prieten, pace și prosperitate.

### NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Primul ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, Constantin Dăscălescu, a trimis o telegramă președintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Libaneze, Rashid

Karame, cu prilejul sărbătoririi Zilei naționale a acestei țări, prin care îi adresez calde felicitări și cele mai sincere urări de sănătate și fericire personală.

prin care mulțumesc pentru felicitările adresate cu ocazia nuntii în funcție. În telegramă se exprimă speranța că relațiile dintre cele două țări vor cunoaște o continuă dezvoltare.

## REZULTATELE ÎNTECERII SOCIALISTE

Continuăm să publicăm rezultatele obținute în întrecerea socialistă de alte colective fruntase de oameni ai muncii din întreprinderi industriale, unități agricole, construcții, transporturi, precum și din domeniul circulației mărfurilor și prestațiilor de servicii. Ca urmare a rezultatelor obținute și a punctajului general stabilit pe baza indicatorilor prevăzuți în criteriile de organizare a întrecerii socialiste, la sfîrșitul lunii octombrie pe primele locuri se situează:

- ÎN DOMENIUL TRANSPORTULUI ȘI DISTRIBUIEII ENERGIEI ELECTRICE**
  - Locul I: Întreprinderea de rețele electrice Suceava, cu 752,9 puncte.
  - Locul II: Întreprinderea de rețele electrice Iași, cu 599,9 puncte.
  - Locul III: Întreprinderea de rețele electrice Vaslui, cu 526,4 puncte.
- ÎN DOMENIUL FORAJULUI SONDELOR DE ȚIȚE ȘI GAZE**
  - Locul I: Întreprinderea de foraj PETROMAR Constanța, cu 841,1 puncte.
  - Locul II: Șchele de foraj Comănești, județul Bacău, cu 396,3 puncte.
  - Locul III: Șchele de foraj Zădăreni, județul Arad, cu 387 puncte.
- ÎN DOMENIUL PRELUCRĂRII METALURGICE**
  - Locul I: Combinatul metalurgic Cîmpia Turzii, județul Cluj, cu 173,5 puncte.
  - Locul II: Întreprinderea „Metalica” Oradea, cu 802,2 puncte.
  - Locul III: Întreprinderea „Metaloglobus” București, cu 551,5 puncte.
- ÎN INDUSTRIA ARTICOLELOR CASNICE**
  - Locul I: Întreprinderea „Metalica” Oradea, cu 802,2 puncte.
  - Locul II: Întreprinderea „23 August” Satu Mare, cu 571,7 puncte.
  - Locul III: Întreprinderea „Metaloglobus” București, cu 551,5 puncte.
- ÎN DOMENIUL CONSTRUCȚIILOR DE MAȘINI — ALTE MINISTERE**
  - Locul I: Întreprinderea de piese de schimb și utilaje pentru industria chimică Satu Mare — Ministerul Industriei Chimice, cu 995,5 puncte.
  - Locul II: Întreprinderea de utilaj chimic Borzest, județul Bacău — Ministerul Industriei Petrochimice, cu 849,8 puncte.
  - Locul III: Întreprinderea mecanică de reparatii auto și utilaje de transport Baia Mare — Ministerul Transporturilor și Telecomunicațiilor, cu 790,8 puncte.
- ÎN INDUSTRIA METALELOR NEFEROASE ȘI RARE**
  - Locul I: Întreprinderea de alumina Oradea, cu 863,9 puncte.
  - Locul II: Întreprinderea de alumina Slatina, cu 168,2 puncte.
- ÎN INDUSTRIA STICLII ȘI CERAMICII FINE**
  - Locul I: Întreprinderea „Porțelanul” Alba Iulia, cu 542,7 puncte.
  - Locul II: Întreprinderea de sticlărie și porțelan Dorohol, județul Botoșani, cu 509,1 puncte.
  - Locul III: Întreprinderea de articole de sticlărie București, cu 375,6 puncte.
- ÎN INDUSTRIA CONFECȚIILOR**
  - Locul I: Întreprinderea de confecții Focșani, cu 735,5 puncte.
  - Locul II: Întreprinderea de confecții „Steaua Rosie” Sibiu, cu 647,1 puncte.
  - Locul III: Întreprinderea de confecții și tricotaie București, cu 642,3 puncte.
- ÎN TRANSPORTUL LOCAL**
  - Locul I: Întreprinderea județeană de transport local Vrancea, cu 1 370 puncte.
  - Locul II: Întreprinderea județeană de transport local Timiș, cu 1 367,9 puncte.
  - Locul III: Întreprinderea județeană de transport local Argeș, cu 1 361 puncte.

Locul I: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul II: Întreprinderea de vinuri și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul III: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul I: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul II: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul III: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul I: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul II: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul III: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul I: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul II: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul III: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul I: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul II: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul III: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul I: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul II: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul III: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul I: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul II: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul III: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul I: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul II: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul III: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul I: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul II: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul III: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul I: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul II: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul III: Întreprinderea de țigări și șampanie „Zarea” București, cu 1 266,3 puncte.

Locul I

# ROMÂNIA SOCIALISTĂ, PREȘEDINTELE NICOLAE CEAUȘESCU

## Gînd și faptă revoluționară pentru salvarea vieții și a păcii, pentru asigurarea viitorului pașnic al popoarelor, al tinerei generații de pretutindeni



„Să demonstrăm prin votul nostru pentru reducerea unilaterală cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare, voința neștrămutată a poporului român pentru înfăptuirea dezarmării și, în primul rînd, a dezarmării nucleare, hotărîrea poporului nostru de a se angaja cu toate forțele și de a participa activ la lupta pentru o lume fără arme, fără războaie!”

**NICOLAE CEAUȘESCU**

### UN ACT ISTORIC, UN ACT CU VALOARE EXEMPLARĂ

O serie de date și de cifre privind evoluția cursei înarmărilor sînt de acum bine cunoscute: în lume s-au acumulat circa 55 de miliarde de focosuri nucleare, detonarea numai a unei mici părți din acestea putînd să nîmicească, de mai multe ori, viața pe planeta noastră. Zeci de milioane de oameni se află sub arme; armamentele așa-zis clasice au cunoscut nu numai un continuu proces de proliferare, dar au atins și performanțe calitative care le apropie tot mai mult de armele atomice; o uriașă sumă, de 1000 de miliarde dolari, este cheltuită în fiecare an pentru susținerea acestei aberante competiții a morții care este cursa înarmărilor; sute de mii de savanți, ingineri și specialiști în domeniul de vîrf ale științei și tehnicii contemporane lucrează în sectoare legate de cercetarea militară. Pe un perimetru geografic restrîns, în Europa s-au acumulat uriașe cantități de armamente, inclusiv nucleare, precum și efective militare de peste 10 milioane de oameni, care fac din vechiul continent „cazarma și arsenalul nr. 1” ale lumii. Cheltuielile militare ale statelor membre ale N.A.T.O. și Tratatului de la Varșovia reprezintă circa 80 la sută din cheltuielile militare mondiale. Pe de o parte, armele tot mai sofisticate și tot mai distrugătoare care se acumulează în arsenale reprezintă un enorm pericol la adresa vieții a păcii tuturor popoarelor, fără excepție. Pe de altă parte, înarmările se constituie în cea mai mare și mai irațională risipă de valori financiare, materiale și umane și aceasta într-o perioadă în care o serie de alte probleme deosebit de grave ale umanității nu își pot găsi soluțiile adecvate tocmai din lipsa resurselor necesare.

Am făcut această succintă trecere în revistă a unor date privind înarmările pentru că însăși consemnarea lor pune în evidență, cu toată puterea de convingere a faptului, imperativul de a se face o cotitură istorică în acest domeniu, de a se pune odată pentru totdeauna stavila înarmărilor, de a se trece hotărît, pînă mai este timp, la măsuri concrete de dezarmare. Dar, în pofida evidențelor, a situației deosebit de grave create în lume, în pofida declarațiilor de bune intenții, nu s-a reușit trecerea din imperiul vorbelor în domeniul faptelor concrete. Or, tînd seama tocmai de interesele supreme ale popoarelor, de imperativul eliminării uriașei amenințări a armelor și războiului, de necesitatea stringentă ca înarmările să fie înscrise într-o evoluție descendentă, în perspectiva realizării dezarmării generale, se impun, mai mult ca orînd, măsuri concrete, este nevoie de voință politică, de o înaltă responsabilitate pentru a se realiza o cotitură radicală, istorică în abordarea acestei complexe probleme, de care depind nemijlocit viața, pacea, progresul întregii omeniri. În aceste condiții, noua și strălucita inițiativă a tovarășului Nicolae Ceaușescu privind reducerea unilaterală, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare ale României, precum și apelul adresat în acest sens statelor participante la procesul CSCE dobîndesc o valoare și o importanță cu totul aparte. Este vorba în primul rînd de un act politic exemplar, demonstrînd lumii întregi că atunci cînd există voința necesară pot fi adoptate și aplicate măsuri concrete de stopare și reducere a înarmărilor. Este totodată o măsură rațională și realistă izvoită din convingerea că dezarmarea este un proces complex, că în abordarea acesteia trebuie să se treacă tocmai de aceea de la simplu la

complex, prin măsuri parțiale, dar de o deosebită însemnătate politică. Orice asemenea măsură ar aduce o contribuție de seamă la înfăptuirea încrederei, la stimularea unor noi înțelegeri pe drumul atît de dificil al dezarmării. Totodată, reducerea cu cinci la sută, propusă de România, nu ar fi în măsura să afecteze securitatea nici unui stat. Așa cum sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu „O asemenea măsură nu pune în nici un fel în pericol securitatea vreunui stat! Dimpotrivă, ea va deschide calea trecerii la negocierii serioase, va constitui expresia voinței statelor europene de a acționa pentru dezarmare și pace. Aceasta va fi în deplină concordanță cu cerințele opiniei publice europene și mondiale”.

Aplicarea, la scara continentală europeană, a propunerii românești ar avea efecte binefăcătoare asupra climatului de pe continent, ar deschide, în mod real, calea spre dezarmare. Ea ar avea și efecte imediate deosebit de importante. Reducerea cu 5 la sută a armamentelor ar conduce la scoaterea din dotare a forțelor armate a unor importante milioane de lupți, la economisirea unor mari cantități de materii prime și combustibili utilizați în prezent pentru fabricarea, întreținerea și funcționarea instalațiilor militare. Reducerea efectivelor, așa cum propune țara noastră ar elibera un impresionant potențial uman de circa o jumătate de milion de oameni, care s-ar putea dedica amplului proces de dezvoltare economică și socială, s-ar disponibiliza importante fonduri alocate în prezent pentru instruirea, echiparea și întreținerea efectivelor militare. Pe plan financiar s-ar obține fonduri de peste 40 miliarde dolari, care ar permite creșterea substanțială a investițiilor în ramurile direct productive, precum și în domeniul educației, științei, culturii, ocrotirii sănătății.

În acest context, decizia unilaterală a României doborîndește o mare valoare exemplară, demonștrînd că dezarmarea nu este numai o necesitate dar și un lucru de deplin posibil atunci cînd se dă dovadă de responsabilitate în fața popoarelor, atunci cînd se dă dovadă de voință politică. Decizia României ilustrează încă o dată perfectă identitate dintre vorbe și fapte, dintre valorile pe care le promovăm pe plan extern și acțiunile concrete pe care întelegem să ni le asumăm pentru împlinirea acestor nobile valori de pace și progres. Se mai cuvine a fi relevant faptul că noua și strălucita inițiativă a președintelui Republicii, tovarășului Nicolae Ceaușescu, se înscrie pe linia unei perfecte continuități de gînd și acțiune, în anii trecuți România trecînd deja la o înghetare unilaterală a bugetului de apărare, fondurile astfel obținute fiind orientate spre domenii ale creației pașnice, precum și pentru ridicarea nivelului de trai al întregului popor. Sînt toate acestea măsuri cu profund ecor în rîndul popoarelor, al opiniei publice internaționale. Popoarele lumii știu bine — și acționează în acest sens — că a sosit vremea faptelor concrete, că numai prin asemenea măsuri, aplicate cît mai este timp, omenirea va putea fi salvată de la distrugere și va putea să progreseze în liniște și pace. Pentru asemenea măsuri întelegem România să acționeze cu toată hotărîrea, iar referendumul de mîine va demonstra, în fața întregii lumi, din nou și convingător, adevărul înfăptuit de o națiune noastră care a pus în aplicare și responsabilă a țării, a președintelui Nicolae Ceaușescu, voința sa de pace, colaborare și progres.

Grupaj realizat de AUREL PERVA



### ÎN DEPLIN CONSENS CU INTERESELE ȘI ASPIRAȚIILE TINERETULUI

Investit de partid, de tovarășul Nicolae Ceaușescu cu un statut social activ, beneficiind de minunate condiții de formare și afirmare în viață, tineretul român participă cu entuziasm, cu elan și abnegație la ampla operă de înflorire multilaterală a patriei pe coordonatele socializării și comunismului. Mărețele cifri ale anilor luminoși ai Epocii Nicolae Ceaușescu poartă — ca pe o emblema de onoare — și semnăturile a mil și mil de tineri, tot așa cum nu există domenii de activitate în care să nu se afirme plin și liber talentul, puterea creatoare a tinerei noastre generații. Participant activ la o operă constructivă fără precedent în istoria națională, la înfăptuirea propriului viitor de împliniri, tineretul României socialiste este pe deplin conștient de faptul că pe calea, eliminarea definitivă a războiului din viața societății omenesti reprezintă condiții esențiale ale dăinuirii măreței opere constructive în care se implică matur și responsabil. Aflat în deplin consens cu idealurile, aspirațiile și interesele vitale ale poporului, ale tineretului țării, politica externă a României socialiste — al cărei arhitect și strălucit promo-

tor este tovarășul Nicolae Ceaușescu — relevă astfel o generoasă deschidere spre generația tînă, spre împlinirea năzuințelor acesteia de a trăi în viață și muncă la adăpost de amenințarea înfricoșătoare a armelor și războiului. Urmind cu fidelitate politica externă de pace și largă colaborare a partidului și statului nostru, tineretul României participă activ, de pe poziții constructive, la marșul front al luptei pentru dezarmare și pace, la dialogul tinerei generații contemporane consacrat făuririi unui viitor pașnic, într-o lume mai bună, mai dreaptă și mai fericită pe planeta noastră.

Sînt cunoscute în lumea întreagă marile acțiuni ale tineretului patriei noastre pentru înfăptuirea cursului înarmărilor, dezarmare, destindere și securitate, desfășurate la chemarea înfăpturată a tovarășului Nicolae Ceaușescu, acțiuni care au culminat cu marșul intitulat sugestiv „Tineretul României dorește pacea”. De asemenea, între cele 18 milioane de semnături pe apelul de pace al poporului român, adresat celei de-a doua sesiuni speciale a Adunării Generale a O.N.U. consacrată dezarmării, o mare parte o reprezintă semnăturile tinerilor din țara noastră. Manifestările din cadrul Anului Internațional al Tineretului, marcat în 1985 sub generoasa deviză „Participare, Dezvoltare, Pace” au oferit un cadru deosebit de propice pentru desfășurarea unei multitudini de acțiuni dedicate apărării vieții, asigurării unui viitor pașnic. Continuid în acest an, proclamat de O.N.U. drept An Internațional al Pații, acțiunile tinerei noastre generații pun în evidență hotărîrea sa fermă de a acționa neprecupețit, în spiritul politicii externe a partidului și statului nostru, pentru înfăptuirea cursului înarmărilor și a rezoluțiilor militare de retragere a armelor și a rezoluțiilor sale progresiste, revoluționare și democratice în vederea edificării unei lumi a păcii și înțelegerii între popoare. Un ecor profund a găsit în conștiința tineretului român noua și strălucita inițiativă a tovarășului Nicolae Ceaușescu privind reducerea unilaterală, cu 5 la sută, a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor militare ale României. Văzînd în această un act politic de majoră semnificație, cu valoare concretă, piliditoare, o contribuție de inestimabilă valoare la cauza supremă a păcii, țara noastră generează și spune un DA unanim pentru viitorul luminos al patriei, pentru viitorul pașnic al omenirii.

### Schimb de mesaje la nivel înalt româno-sovietic

MOSCOVA 21 — Trimisul Agerpres, M. Chebeleu, transmite: Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, au fost transmise tovarășului M. S. Gorbaciov, secretar general al C.C. al P.C.U.S., cele mai calde salutări, împreună cu urări cordiale de sănătate și fericire, iar popoarele sovietice urări de noi și importante succese în activitatea constructivă pe care o desfășoară. Au fost transmise, de asemenea, un salut cordial și cele mai bune urări tovarășului A.A. Gromiko, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

Mulțumind, A.A. Gromiko a rugat să se transmită tovarășului Nicolae Ceaușescu din partea tovarășului M.S. Gorbaciov și cele mai bune urări de sănătate și fericire, iar oamenilor muncii români cele mai sincere urări de noi și mari succese în îndeplinirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea al P.C.R.

Schimbul de mesaje a avut loc cu ocazia primirii de către președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., a ambasadorului României în Uniunea Sovietică, Ion M. Nicolae. În cadrul convorbirilor a fost evidențiat rolul hotărîtor pe care îl au în întîlnirea și înțelegerii convenite între tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășul M.S. Gorbaciov pentru cursul marelui ascendent, pe multiple planuri, al relațiilor de colaborare tovarășească statornică între P.C.R. și P.C.U.S. între România și Uniunea Sovietică, între popoarele celor două țări. A fost reafirmată hotărîrea de a se activa în continuare pentru diversificarea și aprofundarea colaborării româno-sovietice, în folosul poporului român și al popoarelor sovietice, al cauzei generale a păcii și socialismului.

**PE SCURT**  
● MARELE DUCE JEAN AL LUXEMBURGULUI — A primit pe George Cluseu, care și-a prezentat scrisorile de acreditare în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România în Luxemburg.  
● SENATORUL ROBERT BYRD — fost ales liderul majorității democratice din camera superioară a Congresului S.U.A. în configurația rezultată în urma alegerilor de la 4 noiembrie, nou Senat — care este format din 55 senatori democrați și 45 republicani — se va întruni în prima sa sesiune la 6 ianuarie 1987.  
● DUPĂ CUM ANUNȚA AGENȚIA TANUG, guvernul israelian a înaintat o notă de protest Italiei în legătură cu

### DE PEȘTE HOARE

• stiri, note, comentarii • stiri, note, comentarii •

#### Plenara C.C. al P.M.S.U.

BUDAPEȘTA 21 (Agerpres) — La Budapeșta s-au desfășurat lucrările plenei C.C. al P.M.S.U., care a ascultat și a aprobat raportul secretarului general al partidului, tovarășul Janos Kadar, cu privire la înfăptuirea de lucru de la Moscova a conducătorilor partidelor comuniste și muncitorilor din țările socialiste membre ale C.A.E.R. — relatează agenția M.T.I. Comitetul Central al

#### LA NAȚIUNILE UNITE

● REUNIUNE A ȚĂRILOR NEALINIATE ● NOI REZOLUȚII ADOPTATE DE ADUNAREA GENERALĂ

NAȚIUNILE UNITE 21 (Agerpres) — La Națiunile Unite a avut loc reuniunea Țărilor membre ale mișcării de nealiniere participante la lucrările celei de-a 41-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U. Ministrul de externe al Argentine, Dante Caputo, și-a informat pe participanți despre ultimele inițiative ale țării sale pentru reglementarea problemei Insulelor Malvine (Falkland). În comunicatul adoptat la încheierea reuniunii, transmis la gentilele TASS și Reuter, țările nealinierte susțin dreptul Argentiniei asupra suveranității Insulelor Malvine și se pronunță pentru reluarea negocierilor argentiniano-britanice în această problemă, sub auspiciile secretarului general al O.N.U. Ele au cerut, de asemenea, Marii Britanii să se abțină de la acțiuni unilaterale în regiune, exprimînd îngrijorarea în legătură cu hotărîrea acestei țări de a institui o zonă economică exclusivă în jurul Insulelor Malvine (Falkland), ceea ce provoacă o încordare a situației.

Participanții la reuniune au subliniat că prezența militară a Marii Britanii în regiune pune în pericol pacea și stabilitatea în zona litoralului Americii Latine.  
NAȚIUNILE UNITE 21 (Agerpres) — În urma dezbaterilor din plenul său cu privire la „Declarația Organizației Unității Africane asupra statutului militar american, aerian și naval, împotriva Marii Jamahiril

#### Pentru reunificarea independentă și pașnică a Coreei

PHENIAN 21 (Agerpres) — Agenția A.C.T.C. informează că la Phenian a avut loc sesiunea comună largită a C.C. al Frontului Democrat pentru Reunificarea Patriei și a Comitetului pentru Reunificarea Pașnică a Coreei. Au fost discutate probleme ale accelerării reunificării pașnice a țării și condamnarea măsurilor represive ale regimului sud-coreean împotriva forțelor democratice. În cadrul sesiunii a fost adoptată o scrisoare către partidele și organizațiile politice, către toate popoarele lumii, chemînd la sprijinirea și susținerea poporului coreean pentru reunificarea țării, pentru transformarea peninsulei Coreea într-o zonă lipsită de arme nucleare.

#### Congresul P.L.D. din R.F.G.

BONN 21 (Agerpres) — La Mainz s-au deschis vineri lucrările Congresului Partidului Liber Democrat din R.F. Germania, formațiune politică din actuala coaliție guvernamentală. Timp de două zile, cei 402 delegați vor dezbate linia politică a partidului pentru perioada următoare. În prezidențialele alegeri legislative din ianuarie

### Ziua națională a Libanului

Poporul libanez sărbătorește astăzi împlinirea a 43 de ani de la proclamarea independenței naționale, eveniment marcat al istoriei sale, care avea să pună capăt unei îndelungate perioade de dominație colonială, deschizînd calea unor schimbări pozitive în viața economică și socială. În această perioadă care a urmat actului de la 22 noiembrie 1943, Libanul (suprafața 10 400 km.p. și o populație de circa 3 milioane de locuitori) a cunoscut în ultimele decenii o dezvoltare accelerată, ceea ce a permis ca într-un timp relativ scurt să fie înlăturată consecințele nefaste ale perioadelor de dominație străină, înserînd Libanului printre cele mai înfloritoare state din Orientul Mijlociu. Din păcate, această evoluție pozitivă, acest proces înnoitor auveau să fie curmate în 1975 de izbucnirea unor puternice conflicte interne, de presiuni și invazii străine, care au afectat evoluția firească spre progres și prosperitate a poporului libanez și care s-au soldat cu mari distrugerii materiale și cu dezorganizarea vieții economice și sociale. La numai un an, în 1976, se realizase acordul de încetare a focului din Liban. Numai că revenirea la o situație normală nu s-a împlinit însă, situația agravîndu-se în continuare, căpătînd noi dimensiuni, ca urmare a invaziei israeliene din vara anului 1982, care s-a soldat cu distrugerea aproape totală a Beirutului și a altor orașe libaneze și cu pierderea a numeroase vieți omenești. În pofida acestui fapt, care a generat numeroase greutăți, guvernul libanez, condus de președintele Amin Gemayel, este preocupat de refacerea economiei distruse, de curmarea acestui război fratricid, de reglementarea justă și durabilă a situației din zonă și din țară care s-a condusă la pace în țară și în Orientul Mijlociu. Este în interesul poporului libanez, al păcii din această zonă, să se facă totul pentru soluționarea pe cale politică a situației din această țară în conformitate cu speranțele vitale ale tuturor libanezilor, pentru unitatea Libanului. În acest scop România socialistă, președintele Nicolae Ceaușescu militînd pentru soluționarea globală, justă și durabilă, pe cale pașnică, a situației din Orientul Mijlociu, se pronunță pentru retragerea trupelor israeliene din întreg teritoriul libanez, pentru realizarea unei largi concilierii și concurenței a tuturor forțelor politice și sociale libaneze, pentru a se asigura unitatea, independența și suveranitatea națională, integritatea teritorială, reconstrucția țării, pacea și liniștea în întregul Liban. De asemenea, România socialistă, președintele ei reafirmă necesitatea organizării unei conferințe internaționale, cu participarea tuturor celor interesați, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei, pentru o pace justă, pentru soluționarea problemelor palestiniene, inclusiv pentru crearea unui stat palestinian independent.  
Poporul român urmărește cu simpatie și sentimente de solidaritate eforturile poporului libanez pentru normalizarea vieții politice și refacerea vieții economice și sociale, pentru consolidarea unității naționale, a independenței și suveranității și este hotărît ca și în viitor să acționeze în același spirit, în interesul dezvoltării relațiilor româno-libaneze, al cauzei păcii în Orientul Mijlociu și în întreaga lume.

ALEXANDRU IANCU